* Dependiendo del software instalado o de su proveedor de servicio, algunas descripciones de esta guía pueden no coincidir de manera exacta con su teléfono.
* Dependiendo de su país, su teléfono y accesorios pueden aparecer diferente a las ilustraciones que se muestran en esta guía.

SAMSUNG ELECTRONICS

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.:GH68-08508A
Spanish. 11/2005. Rev.1.0

SGH-E736
Guía del Usuario

Por favor lea este manual antes de utilizar su teléfono y guárdelo para futuras referencias.

Precauciones de seguridad importantes

☑ El incumplimiento de las precauciones siguientes puede ser peligroso o ilegal.

Conduzca de manera segura en todo momento

No utilice el teléfono manualmente mientras está conduciendo. Primero estacione el vehículo.

Apague el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) o cerca de combustibles o químicos.

Apague el teléfono en aviones

Los teléfonos celulares pueden causar interferencia. Utilizarlos en aviones es tanto ilegal como peligroso.

Apague el teléfono cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipo que podría ser sensible a la energía externa de radiofrecuencia. Cumpla con las normas y reglas en vigor.

Interferencia

Todos los teléfonos celulares están sujetos a interferencia, lo que podría afectar su rendimiento.

Esté al tanto de normas especiales

Cumpla con cualquiera de las regulaciones especiales en vigor en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo, o cuando pudiera ocasionar interferencia o daño.

Resistencia al agua

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Uso sensato

Utilice el teléfono únicamente en la posición normal (al lado de la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Llamadas de emergencia

Marque el número de emergencia para su ubicación actual y después presione .

Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños

Mantenga el teléfono y todas sus piezas, incluyendo accesorios, fuera del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados podría dañar su teléfono y ser peligroso.

- El teléfono podría explotar si la batería es reemplazada por el tipo incorrecto.
- Deseche todas las baterías usadas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

Servicio calificado

Sólo el personal de servicio calificado deberá reparar su teléfono.

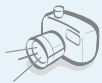
Para información más detallada de seguridad, consulte "Información de salud y seguridad" en la página 107.

Acerca de esta Guía

Esta Guía del Usuario le proporciona información condensada acerca de cómo utilizar su teléfono. Para conocer rápidamente los aspectos básicos de su teléfono, por favor consulte "Inicio" y "Otros usos del teléfono".

En esta guía, aparecen los siguientes íconos de instrucción:

☑	Indica que necesita poner especial atención a la información subsiguiente relacionada con seguridad o funciones del teléfono.
▶	Indica que puede obtener más información en la página referenciada.
→	Indica que necesita presionar las teclas de Navegación para desplazarse a la opción especificada y después seleccionarla.
[ ]	Indica una tecla en el teléfono. Por ejemplo, [OK/*i*]
< >	Indica una tecla de función, cuya función se muestra en la pantalla del teléfono. Por ejemplo, <**Menú**>



- **Cámara y videograbadora**
  Utilice el módulo de cámara de su teléfono para tomar una foto o grabar un video.

Funciones especiales de su teléfono

- **Reproductor MP3**
  Reproduzca archivos de música en formato MP3 utilizando su teléfono como un reproductor MP3.

- **Bluetooth**
  Envíe fotos, imágenes, videos y otros datos personales y conéctese con otros dispositivos utilizando sin costo la tecnología inalámbrica Bluetooth.

- **Personalícelo con el ID de llamadas con foto**
  Vea quién le llama mientras se muestra su foto en pantalla.

- **Tarjeta personal**
  Cree tarjetas personales con su número y perfil. Siempre que desee presentarse a los demás, utilice esta conveniente tarjeta de presentación electrónica.

- **Web móvil**
  Accede a la red inalámbrica para proporcionarle información actualizada al minuto y una amplia variedad de contenido de medios.

- **Servicio de Mensajes Multimedia**
  Envía y reciba mensajes MMS con una combinación de texto, imágenes, video y audio.

- **Correo electrónico**
  Envíe y reciba correos electrónicos con imágenes, video y audio adjuntos.

- **Java**
  Disfrute de los juegos incorporados basados en Java™ y descargue nuevos juegos.

- **Calendario**
  Lleve un registro de sus actividades diarias, semanales y mensuales.

- **Grabador de voz**
  Grabe memos o sonidos.

Tabla de contenidos

Desempaque 6

Asegúrese de tener cada elemento

Su teléfono 6

Botones, funciones y ubicaciones

Inicio 7

Primeros pasos para operar su teléfono

Instalación y carga del teléfono 7
Encendido o apagado 9
Teclas y pantalla 9
Acceso a las funciones del menú 12
Personalice su teléfono 13
Realizar/contestar llamadas 16

Otros usos del teléfono 17

Empiece con su cámara, música y otras funciones especiales

Uso de la Cámara 17
Reproducir MP3s 18
Explorar la Web 19
Uso de la Agenda 20
Enviar mensajes 22
Ver mensajes 24
Uso de Bluetooth 25

Ingresar texto 27

Modos ABC, T9, Números y Símbolos

Funciones de llamada 30

Funciones de llamada avanzadas

Funciones del menú 36

Todas las opciones del menú enlistadas

Resolver problemas 105

Ayuda y necesidades personales

Información de salud y seguridad 107

Descripción general de las funciones del menú

Para acceder al modo Menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo.

1 Registros de llamadas ▸ p.36

1 Llamadas actuales ▸ p.36
2 Llamadas perdidas ▸ p.36
3 Llamadas realizadas ▸ p.36
4 Llamadas recibidas ▸ p.37
5 Borrar todo ▸ p.37
6 Duración llamada ▸ p.37
7 Costos llamada* ▸ p.37

2 Agenda ▸ p.38

1 Lista contactos ▸ p.38
2 Lista FDN* ▸ p.39
3 Agregar nuevo contacto ▸ p.39
4 Grupo ▸ p.40
5 Marcado rápido ▸ p.41
6 Mi tarjeta presentación ▸ p.42
7 Número propio ▸ p.42
8 Administración ▸ p.42
9 Número servicio* ▸ p.43

3 Aplicaciones ▸ p.44

1 Reproductor MP3 ▸ p.44
2 Grabadora de voz ▸ p.47
3 Mundo Java ▸ p.48
4 Hora mundial ▸ p.49
5 Alarma ▸ p.50
6 Calculadora ▸ p.51
7 Convertidor ▸ p.51
8 Temporizador ▸ p.52
9 Cronómetro ▸ p.52
10 SIM-AT* ▸ p.52

4 Navegador ▸ p.53

1 Inicio ▸ p.53
2 Favoritos ▸ p.54
3 Ir a URL ▸ p.55
4 Borrar cache ▸ p.55
5 Ajustes perfil ▸ p.55
6 Perfil actual. ▸ p.56

5 Mensajes ▸ p.56

1 Crear nuevo mje. ▸ p.57
2 Mis mensajes ▸ p.60
3 Plantillas ▸ p.67
4 Borrar todo ▸ p.68
5 Ajustes ▸ p.68
6 Mensajes de publicidad ▸ p.75
7 Estado de memoria. ▸ p.75

6 Administrador archivos ▸ p.76

1 Imágenes ▸ p.76
2 Videos ▸ p.76
3 Música ▸ p.77
4 Sonidos ▸ p.78
5 Otros archivos ▸ p.78
6 Estado de memoria. ▸ p.79

7 Calendario ▸ p.79

8 Cámara ▸ p.84

9 Ajustes ▸ p.91

1 Hora & fecha ▸ p.92
2 Ajustes Teléfono ▸ p.92
3 Ajustes pantalla ▸ p.93
4 Ajustes sonido ▸ p.95
5 Servicios de red ▸ p.96
6 Bluetooth ▸ p.99
7 Seguridad ▸ p.102
8 Estado de memoria. ▸ p.104
9 Reinic. ajustes ▸ p.104

* Se muestra únicamente si lo soporta su tarjeta SIM

Desempaque

Asegúrese de tener cada elemento

Teléfono

Cargador de viaje

Batería

Manual del usuario

Puede obtener varios accesorios con su distribuidor Samsung local.

Los elementos que se proporcionan con su teléfono y los accesorios de su distribuidor Samsung pueden variar, dependiendo de su país o del proveedor de servicio.

Su teléfono

Botones, funciones y ubicaciones

Inicio

Primeros pasos para operar su teléfono

Información de la tarjeta SIM

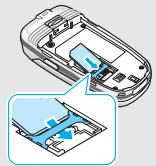
Cuando se suscribe a una red de telefonía celular, se le proporciona una tarjeta SIM (Módulo de identificación del suscriptor) de conexión que contiene los detalles de su suscripción, como son su PIN y servicios opcionales disponibles.

Instalación y carga del teléfono

1 Retire la batería.

☑ Si el teléfono está encendido, primero apáguelo manteniendo presionado [ ].

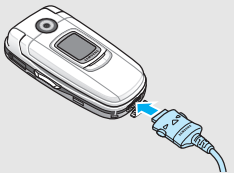
2 Inserte la tarjeta SIM.



☑ Asegúrese que los contactos de color dorado de la tarjeta queden hacia abajo en dirección al teléfono.

3 Instale la batería.

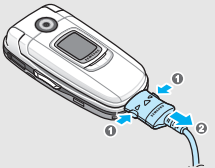
4 Conecte el cargador de viaje en el teléfono.



5 Conecte el cargador en un enchufe de CA estándar.

6 Cuando el teléfono esté completamente cargado (el icono de la batería deja de parpadear), desconecte el adaptador del enchufe.

7 Retire el cargador del teléfono.



Indicador de batería baja

Cuando la batería está baja:

- se emite un tono de advertencia,
- se muestra en pantalla el mensaje de batería baja, y
- comienza a destellar el icono de batería vacía ▭.

Si el nivel de batería llega a ser demasiado bajo, el teléfono se apagará automáticamente. Recargue su batería.

Encendido o apagado

Encendido No encienda el teléfono cuando el uso de teléfono celular esté prohibido.	1. Abra el teléfono.
	2. Presione y mantenga presionada [ ] para encender el teléfono.
	3. Si es necesario, ingrese el PIN y presione <**OK**>.
Apagado	1. Abra el teléfono.
	2. Presione y mantenga presionada [ ].

Teclas y pantalla

Tecla(s)	Descripción
	Realiza las funciones indicadas en la línea inferior de la pantalla.
	En el modo Inactivo, accede directamente a sus menús favoritos. ▶ p. 92 En el modo Menú, desplaza a través de las opciones del menú.
	En el modo Inactivo, lanza el explorador del Protocolo de aplicación inalámbrica (WAP). En el modo Menú, selecciona la opción de menú resaltada.
	Borra los caracteres de la pantalla. En el modo Menú, regresa al nivel de menú anterior.
	Realiza o contesta una llamada. En el modo Inactivo, recupera el último número marcado, perdido o recibido.

Tecla(s)	Descripción
	Finaliza una llamada. Presione y manténgala presionada para encender o apagar el teléfono. En el modo Menú, cancela la entrada y regresa el teléfono al modo Inactivo.
	Ingresa números, letras y algunos caracteres especiales. En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [**1**] para acceder a su correo de voz. Presione y mantenga presionada [**0**] para ingresar un prefijo de llamada internacional.
	Ingresa caracteres especiales. Mantenga presionada [#] para activar o desactivar el modo Silenciar. Mantenga presionada [*] para ingresar una pausa.
(a la izquierda)	Ajusta el volumen del teléfono. En el modo Inactivo, con el teléfono abierto, ajusta el volumen del tono de teclado. Con el teléfono cerrado, manténgala presionada para encender la luz de fondo.
(a la derecha)	En el modo Inactivo, manténgala presionada para encender la cámara. En el modo Cámara, toma una fotografía o graba un video.
(al frente)	Manténgala presionada para mostrar la pantalla de selección de función para acceder al reproductor MP3. En el reproductor MP3, inicia o detiene la reproducción.
(al frente)	Regresa al archivo anterior durante la reproducción.
(al frente)	Salta al siguiente archivo durante la reproducción.

Pantalla

Diseño

Íconos
muestra diversos íconos.

Texto y gráficos
muestra mensajes, instrucciones e información que usted ingrese.

Indicadores de función de teclas de función
muestra las funciones actuales asignadas a las dos teclas de función.

Íconos*

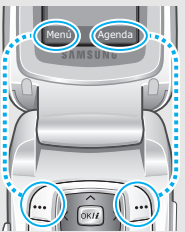
- Intensidad de señal recibida
- Llamada en proceso
- Fuera de su área de servicio; no puede hacer o recibir llamadas
- Alarma establecida
- Nuevo mensaje de texto
- Nuevo mensaje multimedia
- Nuevo mensaje de correo de voz
- Nuevo correo electrónico recibido o siendo enviado
- Uno de los Buzones de entrada de mensajes está lleno
- La función de desvío de llamada está activa ▶ p. 97
- La función Bluetooth está activa ▶ p. 99
- Red GPRS
- Zona hogar, si se ha registrado al servicio adecuado
- Zona de oficina, si se ha registrado al servicio adecuado
- Timbre de llamada en vibración ▶ p. 95
- Modo Silencio activado ▶ p. 96
- Nivel de energía de batería

* Los íconos mostrados en la pantalla pueden variar, dependiendo de su país o proveedor de servicio.

Acceso a las funciones del menú

Uso de las teclas de función

Los roles de las teclas de función varían dependiendo de la función que esté utilizando. La línea inferior de la pantalla indica su rol actual.



Presione la tecla de función izquierda para acceder al modo **Menú**.

Presione la tecla de función derecha para al acceder a la **Lista Contactos** del menú **Agenda**.

Seleccione una opción

1. Presione la tecla de función apropiada.
2. Presione las Teclas de navegación para moverse a la opción siguiente o anterior.
3. Presione <**Seleccionar**>, u [OK/i] para confirmar la función mostrada o la opción resaltada.
4. Para salir, seleccione uno de los siguientes métodos:
   - Presione <**Atrás**> o [**C**] para subir un nivel.
   - Presione [ ] para regresar al modo Inactivo.

Uso de accesos directos

Presione la tecla de número correspondiente a la opción que desea.

Personalice su teléfono

Idioma de pantalla

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes Teléfono** → **Idioma**.
2. Seleccione el idioma.

Melodía de timbre de llamada

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes sonido** → **Llamada entrante** → **Tono timbre**.
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar una categoría de timbre.
3. Presione [Arriba] o [Abajo] para desplazarse a través de las melodías de timbre.
4. Seleccione la melodía de timbre que desee.
5. Presione <**Guardar**>.

Protector de pantalla del modo Inactivo

Usted puede configurar un protector de pantalla para la pantalla principal o la exterior.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes pantalla** → **Fondo pantalla** → **Pantalla princ.** o **Reloj externo**.
2. Seleccione una categoría de imagen y después una imagen.

   Para **Reloj externo**, puede seleccionar **Reloj digital** para que se muestre en la pantalla externa.
3. Presione [OK/*i*].

Color del modo Menú

Puede cambiar el color de los componentes de la pantalla, tales como la barra de título y las barras de señalamiento.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes pantalla** → **Color de fondo**.
2. Seleccione un patrón de color.

Modo Silenciar

Puede cambiar el teléfono al modo Silenciar para evitar molestar a otras personas con los sonidos de su teléfono.

Presione y mantenga presionada [#] en el modo Inactivo.

Menú de accesos directos

Puede configurar las Teclas de navegación como accesos directos para acceder a menús específicos desde el modo Inactivo.

Para asignar un menú a una tecla:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes Teléfono** → **Acceso directo**.
2. Seleccione una tecla.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Cambiar**.
4. Desplácese a un menú que será asignado a esa tecla.
5. Presione <**Guardar**>.

Bloquear teléfono

Puede proteger su teléfono contra el uso no autorizado mediante una contraseña de teléfono. El teléfono solicitará la contraseña al encenderlo.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Seguridad** → **Cambiar contras.**.
2. Ingrese la contraseña predeterminada, "00000000" y presione <**OK**>.
3. Ingrese una nueva contraseña de 4 a 8 dígitos y presione <**OK**>.
4. Ingrese la nueva contraseña una vez más y presione <**OK**>.

Bloquear teléfono (continuación)	5. Seleccione **Bloquear teléfono**. 6. Seleccione **Activar**. 7. Ingrese la contraseña y presione <**OK**>.

Realizar/contestar llamadas

Realizar una llamada	1. Ingrese un código de área y un número de teléfono. 2. Presione [ ]. 3. Para finalizar la llamada presione [ ].
Contestar una llamada	1. Cuando el teléfono esté sonando, presione [ ]. 2. Para finalizar la llamada, presione [ ].
Ajuste del volumen durante una llamada	Presione [▲ / ▼].

Otros usos del teléfono

Empiece con su cámara, música y otras funciones especiales

Uso de la Cámara

Tomar una fotografía

1. Abra el teléfono.
2. En el modo Inactivo, presione y mantenga presionado [📷] para encender la cámara.
3. Dirija la lente al sujeto y ajuste la imagen.
4. Presione [📷] para tomar una fotografía. La fotografía se guarda de manera automática.
5. Presione [OK/*i*] para regresar al modo Captura.

Ver una fotografía

1. En el modo Captura, presione la tecla de función izquierda y seleccione **Ir a fotos**.
2. Seleccione la fotografía que desee.

Grabar un video

1. En el modo Captura, presione [**1**] para cambiar al modo Grabar.
2. Presione [📷] para empezar la grabación.
3. Presione [📷] para detener la grabación. El video se guarda de manera automática.
4. Presione la tecla de función derecha para regresar al modo Grabar.

Reproducir un video

1. En el modo Grabar, presione la tecla de función izquierda y seleccione **Ir a videos**.
2. Seleccione el clip de video que desee.

Reproducir MP3s

Copiar archivos MP3 al teléfono

Utilice estos métodos:

- Descargue desde la Web inalámbrica ▶ p. 53
- Descargue desde una computadora utilizando Samsung PC Studio II ▶ La guía del usuario Samsung PC Studio II
- Reciba a través de Bluetooth ▶ p. 102

Crear una lista de reproducción

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Aplicaciones** → **Reproductor MP3**.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Agregar a lista** → **Agregar todo** o **Agregar un archivo**.
3. Para **Agregar un archivo**, presione [OK/*i*] para seleccionar los archivos que desea y presione <**Agregar**>. Repita desde el paso 2.

Reproducir un archivo MP3

1. Desde la pantalla del reproductor MP3, presione [OK/i].
2. Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas:
   - [OK/i]: hace pausa/reinicia la reproducción.
   - [Izquierda]: regresa al archivo anterior. Se mueve hacia atrás a través de un archive cuando se mantiene presionada.
   - [Derecha]: salta al archive siguiente. Se mueve hacia delante a través de un archive cuando se mantiene presionada.
   - [Arriba]: abre la lista de reproducción.
   - [Abajo]: detiene la reproducción.
   - [▲ / ▼]: ajusta el volumen.

Explorar la Web

Utilizando el navegador WAP (Protocolo de Acceso Inalámbrico) integrado, puede acceder fácilmente a la red inalámbrica para recibir diversa información actualizada al minuto y servicios, y disfrutar de descargas de contenidos Web.

Iniciar el navegador

En el modo Inactivo, presione [OK/i].

Navegar con WAP

- Para desplazarse a través de los elementos del explorador presione [Arriba] o [Abajo].
- Para seleccionar un elemento, presione <✓>.
- Para regresar a la página anterior, presione <**Atrás**> o [**C**].
- Para regresar a la página de inicio, mantenga presionada [**C**].
- Para acceder a las opciones del navegador, presione [*] o seleccione en la parte superior de la pantalla.

Uso de la Agenda

Agregar una entrada

A la memoria del teléfono:

1. En el modo Inactivo, ingrese un número telefónico y presione [OK/i].
2. Seleccione **Teléfono** → un tipo de número.
3. Especifique la información del contacto: Nombre, Apellido, Móvil, Casa, Oficina, Fax. Otro, Correo electrónico, ID Gráfico, Alerta, Grupo y Notas.
4. Presione [OK/i] para guardar la entrada.

Agregar una entrada (continuación)

A la memoria del teléfono:

1. En el modo Inactivo, ingrese un número telefónico y presione [OK/*i*].
2. Seleccione **SIM**.
3. Ingrese un nombre.
4. Presione [OK/*i*] para guardar la entrada.

Buscar una entrada

1. En el modo Inactivo, presione <**Agenda**>.
2. Ingrese un nombre o desplácese hasta una entrada.
3. Seleccione la entrada.
4. Seleccione un número y presione [↷] para marcar, o presione <**Opciones**> para acceder a las opciones.

Crear y enviar una tarjeta de presentación

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Agenda** → **Mi tarjeta presentación**.
2. Especifique su información de contacto.
3. Presione [OK/*i*] para guardar la tarjeta de presentación.
4. Para enviar la tarjeta de presentación a otra persona, presione <**Opciones**> y seleccione **Enviar vía** → **SMS/ MMS/Correo electrónico/ Bluetooth**.

Enviar mensajes

Enviar un mensaje de texto (SMS)

1. En el modo Inactivo presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear nuevo mje.** → **Mensaje texto**.
2. Ingrese el texto del mensaje.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Guardar y enviar** o **Sólo enviar**.
4. Ingrese un número de destino.
5. Presione [OK/*i*] para enviar el mensaje.

Enviar un mensaje multimedia (MMS)

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear nuevo mje.** → **Mensaje multimedia**.
2. Seleccione **Tema**.
3. Ingrese el tema del mensaje y presione [OK/*i*].
4. Seleccione **Imagen & Video** → **Imagen** o **Videos** → una categoría.
5. Seleccione una foto y presione <**Agregar**>.

   Si selecciona un clip de video, presione la tecla de función izquierda y seleccione **Agregar**.
6. Seleccione **Sonido** → una categoría.

Enviar un mensaje multimedia (MMS)
(continuación)

7. Seleccione un sonido y presione <**Agregar**>.
8. Seleccione **Mensaje**.
9. Ingrese el texto del mensaje y presione [OK/*i*].
10. Presione <**Opciones**> y seleccione **Enviar**.
11. Ingrese un número telefónico o una dirección de correo electrónico de destino.
12. Presione [OK/*i*] para enviar el mensaje.

Enviar un correo electrónico

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear nuevo mje.** → **Correo electrónico**.
2. Seleccione **Tema**.
3. Ingrese el tema del correo electrónico y presione [OK/*i*].
4. Seleccione **Mensaje**.
5. Ingrese el texto del correo electrónico y presione [OK/*i*].
6. Seleccione **Adjuntar archivo**.
7. Agregue imágenes, video, sonidos o archivos de música.
8. Presione <**Opciones**> y seleccione **Enviar**.
9. Ingrese una dirección de correo electrónico.
10. Presione [OK/*i*] para enviar el correo electrónico.

Ver mensajes

Ver un mensaje de texto

Cuando aparece una notificación:

1. Presione <**Ver**>.
2. Seleccione el mensaje del Buzón de entrada.

Desde el Buzón de entrada:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón entrada**.
2. Seleccione un mensaje.

Ver un mensaje multimedia

Cuando aparece una notificación:

1. Presione <**Ver**>.
2. Seleccione un mensaje del Buzón de entrada.

Desde el Buzón de entrada:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón entrada**.
2. Seleccione un mensaje.

Ver un correo electrónico

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón correo elect.**.
2. Seleccione **Revisar correo nuevo** para recuperar un correo electrónico o un encabezado.
3. Seleccione un correo electrónico o un encabezado.
4. Si selecciona un encabezado, presione <**Opciones**> y seleccione **Recuperar**.

Uso de Bluetooth

Su teléfono está equipado con tecnología Bluetooth que le permite conectar el teléfono de manera inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth e intercambiar datos con ellos, hablar a manos libres o controlar de manera remota el teléfono.

Encender Bluetooth

En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Bluetooth** → **Activación** → **Enc.**.

Buscar y unirse con un dispositivo Bluetooth

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Bluetooth** → **Mis dispositivos** → **Buscar nuevo dispositivo**.
2. Seleccione un dispositivo.
3. Ingrese un código PIN de Bluetooth o el código PIN del otro dispositivo Bluetooth, si lo tiene, y presione <**OK**>.

   Cuando el propietario del otro dispositivo ingrese el mismo código, el par queda completo.

Enviar datos

1. Acceda a una aplicación.
2. Desplácese hasta un elemento.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Envía vía** → **Bluetooth**.
4. Seleccione un dispositivo.
5. Si es necesario, ingrese el PIN de Bluetooth y presione <**OK**>.

Recibir datos

Para recibir datos a través de Bluetooth, la función Bluetooth de su teléfono debe estar activada.

Si es necesario, presione <**Sí**> para confirmar la recepción.

Ingresar texto

Modos ABC, T9, Números y Símbolos

Usted puede ingresar texto para algunas funciones tales como Mensajes, Agenda o Calendario, utilizando el modo ABC, Modo T9, modo Números y modo Símbolos.

Cambiar el modo de ingresar texto

El indicador de modo de ingresar texto se muestra cuando el cursor está en un campo de texto.

- Presione la tecla de función derecha para cambiar el modo de ingresar texto o presione y mantenga presionada la tecla de función derecha y seleccione el modo que desea. (Eng: modo T9, A Eng: modo ABC, 1 Eng: modo Números y # Eng: modo Símbolos)
- Presione y mantenga presionada [#] para cambiar entre el modo T9 y el modo ABC.
- Presione y mantenga presionada [*] para cambiar al modo Símbolo.
- Para cambiar el lenguaje del texto, presione la tecla de función derecha y seleccione **Seleccionar idioma**.

Uso del modo ABC

Presione la tecla correspondiente hasta que se muestre en pantalla el carácter que desea.

Tecla	Caracteres en el orden mostrado	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	. , - ¿ ? ¡ ! @ 1	
2	A B C Ç 2	a b c ç 2
3	D E F É 3	d e f é 3
4	G H I 4	g h i 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O Ñ 6	m n o ñ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V Ü 8	t u v ü 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	0	

(Creando un mensaje SMS con la codificación del alfabeto GSM)

Consejos para utilizar el modo ABC

- Para ingresar la misma letra dos veces o para ingresar una letra diferente con la misma tecla, espere a que el cursor se mueva a la derecha automáticamente o presione [Derecha]. Después, ingrese la siguiente letra.
- Presione [*] para cambiar de mayúsculas a minúsculas. Minúsculas (Sin indicador), Mayúscula inicial (⬆) y Mayúsculas todas (⬆) están disponibles.
- Presione [#] para insertar un espacio.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.
- Presione [**C**] para borrar los caracteres uno por uno. Presione y mantenga presionada [**C**] para borrar la pantalla completa.

Uso del modo T9

T9 es un modo para ingresar texto predictivo que le permite teclear cualquier carácter utilizando teclas únicas.

Ingresar una palabra en el modo T9

1. Presione [**2**] a [**9**] para comenzar a escribir una palabra. Presione una tecla cada vez para cada letra.

   Por ejemplo, presione [**4**], [**3**], [**5**], [**5**] y [**6**] para ingresar HELLO en el modo T9.

   T9 predice la palabra que está ingresando y puede cambiarla con cada tecla que presione.
2. Ingrese toda la palabra antes de editar o borrar los caracteres.
3. Cuando la palabra se muestre correctamente, vaya al paso 4. De otra forma, presione [**0**] para mostrar las opciones de palabras alternativas para las teclas que ha presionado.

   Por ejemplo, OF y ME utilizan [**6**] y [**3**].
4. Presione [#] para insertar un espacio e ingresar la siguiente palabra.

Consejos para utilizar el modo T9

- Presione [**1**] para ingresar puntos o apóstrofes de manera automática.

- Presione [*] para cambiar el modo de mayúsculas a minúsculas. Minúsculas (Sin indicador), Mayúscula inicial (⬆) y Mayúsculas todas (⇧) están disponibles.
- Presione [#] para insertar un espacio.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.
- Presione [**C**] para borrar caracteres uno por uno. Presione [**C**] para borrar la pantalla completa.

Agregar una palabra nueva en el diccionario T9

Esta función puede no estar disponible para algunos idiomas.

1. Ingrese la palabra que desea agregar.
2. Presione [**0**] para mostrar las palabras alternativas para las teclas que presiona. Cuando ya no haya palabras alternativas, la pantalla mostrará **Deletrear** en la línea inferior.
3. Presione <**Deletrear**>.
4. Ingrese la palabra que desea utilizando el modo ABC y presione <**OK**>.

Uso del modo de Número

El modo de Número le permite ingresar números.

Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea.

Uso del modo Símbolos

El modo Símbolos le permite insertar símbolos.

Para	**Presione**
mostrar más símbolos	[Arriba] o [Abajo].
seleccionar un símbolo	la tecla de número correspondiente.
borrar el (los) símbolo(s) ingresados	[**C**].
insertar el (los) símbolo(s)	<**OK**>.

Funciones de llamada avanzadas

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, ingrese el código de área y el número de teléfono.
2. Presione [ ].

☑ Presione [**C**] para borrar el último dígito o presione y mantenga presionada [**C**] para borrar toda la pantalla. Puede mover el cursor para editar un dígito incorrecto.

Realizar una llamada internacional

1. En el modo Inactivo presione y mantenga presionada [**0**]. Se muestra el carácter **+**.
2. Ingrese el código del país, código de área y número telefónico, después presione [ ].

Remarcación de números recientes

1. En el modo Inactivo, presione [ ] para mostrar la lista de los números recientes.
2. Desplácese al número que desea y presione [ ].

Realizar una llamada desde la Agenda

Una vez que ha almacenado un número en la Agenda, puede marcarlo seleccionándolo de la Agenda. ▶ p. 38

Asimismo, usted puede utilizar la función de marcación rápida para asignar sus números más frecuentes a números de tecla específicos. ▶ p. 41

Marcar un número desde la tarjeta SIM

1. En el modo Inactivo, ingrese un número de ubicación para el número telefónico y presione [#].
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para desplazarse a otros números.
3. Presione <**Marcar**> o [ ] para marcar el número que desea.

Finalizar una llamada

Cierre el teléfono o presione [ ].

Contestar una llamada

Cuando recibe una llamada entrante, el teléfono suena y muestra la imagen de llamada entrante.

Presione [ ] o <**Aceptar**> para contestar la llamada.

Consejos para contestar una llamada

- Cuando **Contestar cualquier tecla** está activa, puede presionar cualquier tecla para contestar una llamada, excepto <**Rechazar**>, [ ] o [▲/▼]. ▶ p. 93
- Cuando **Tapa activa** en el menú **Ajustes extra** está activado, simplemente abra el teléfono. ▶ p. 93
- Presione [ ] o <**Rechazar**> para rechazar una llamada.
- Dependiendo de la configuración de **Tecla lateral**, presione y mantenga presionada [▲/▼] para silenciar el timbre o rechazar una llamada. ▶ p. 93

Visualización de llamadas perdidas

Si usted tiene llamadas perdidas, la pantalla muestra el número de llamadas perdidas.

1. Presione <**Ver**>.
2. Si es necesario, desplácese a través de las llamadas perdidas.
3. Presione [ ] para marcar el número que desea.

Uso de audífonos

Utilice los audífonos para realizar o contestar llamadas sin tener que sostener el teléfono.

Conecte los audífonos en la entrada que se encuentra en el lado izquierdo del teléfono.

Los botones del audífono trabajan como se lista a continuación:

Para	Presione
remarcar la última llamada	el botón dos veces.
contestar una llamada	el botón.

Para	Presione
finalizar una llamada	el botón.

Opciones durante una llamada

Usted puede acceder a diversas funciones durante una llamada.

Ajustar el volumen durante una llamada

Utilice [▲ / ▼] para ajustar el volumen del auricular durante una llamada.

Presione [▲] para aumentar el nivel del volumen y [▼] para disminuir el nivel del volumen.

Uso del altavoz externo

Utilice el altavoz externo opcional para hablar y escuchar con el teléfono alejado a una corta distancia. Primero, debe conectar el altavoz al teléfono.

1. Durante una llamada, presione [OK/*i*].
2. Cuando aparezca un mensaje emergente, presione <**Sí**>.
3. Presione [OK/*i*] otra vez para regresar al modo normal del teléfono.

Poner una llamada en espera/Recuperarla

Presione <**Espera**> o <**Recuperar**> para poner la llamada en espera o recuperarla.

Realizar una segunda llamada

Puede realizar otra llamada si su red lo soporta.

1. Presione <**Espera**> para poner la llamada en espera.
2. Realice la segunda llamada de la forma normal.
3. Presione <**Cambiar**> para intercambiar entre las llamadas.
4. Presione <**Opciones**> y seleccione **Fin llamada retenida** para finalizar la llamada en espera.
5. Para finalizar la llamada actual, presione [ ].

Contestar una segunda llamada

Puede contestar una llamada entrante al tiempo que está en otra llamada, si su red lo soporta, y tiene activada la función Llamada en Espera. ▶ p. 98

1. Presione [ ] para contestar la llamada. La primera llamada se pone automáticamente en espera.
2. Presione <**Cambiar**> para intercambiar entre las llamadas.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Fin llamada retenida** para finalizar la llamada en espera.
4. Para finalizar la llamada actual, presione [ ].

Transferir una llamada

Puede transferir la llamada actualmente activa a un llamante en espera, si su red lo soporta. Con esta opción, los dos llamantes pueden hablar entre sí, pero usted queda desconectado de la llamada.

Presione <**Opciones**> y seleccione **Transferir**.

Uso del audífono Bluetooth

Utilice un audífono Bluetooth opcional para hablar sin tener que sostener el teléfono cerca de su oído. Para utilizar esta función, primero necesita registrar su audífono y conectarlo al teléfono. ▶ p. 99

Presione <**Opciones**> y seleccione **Cambiar a audífono** o **Cambiar a teléfono**.

Uso de la función de claridad de voz

Esta función aumenta la sensibilidad del micrófono a fin de que la persona con la que usted esté hablando pueda oírle claramente aún cuando usted esté susurrando.

Presione <**Opciones**> y seleccione **Claridad de voz activado** o **Claridad de voz desactivado**.

Desconexión del micrófono (modo Silencio)

Puede desconectar el micrófono de su teléfono temporalmente de manera que la otra persona en el teléfono no pueda oírlo.

Presione <**Opciones**> y seleccione **Silencio** o **Cancelar silencio**.

Silenciar o enviar tonos de tecla

Puede apagar o encender los tonos de tecla.

Presione <**Opciones**> y seleccione **Silenciar teclas** o **Enviar teclas**.

☑ Para comunicarse con las máquinas contestadoras o sistemas telefónicos computarizados, deberá seleccionar **Enviar teclas**.

Uso de la Agenda

Puede acceder al menú **Agenda** para localizar o almacenar entradas. ▶ p. 38

Presione <**Opciones**> y seleccione **Agenda**.

Enviar una secuencia de tonos DTMF

Los tonos duales multifrecuencia (DTMF) son los tonos utilizados en los teléfonos para marcación por tonos.

Puede enviar tonos DTMF como un grupo después de ingresar el número completo que necesita enviar o recuperar un número de la Agenda. Esta opción es útil para ingresar una contraseña o un número de cuenta cuando llama a un sistema automatizado, tal como el de un servicio bancario.

1. Cuando esté conectado a un sistema de servicio telefónico, presione <**Opciones**> y seleccione **Enviar DTMF**.
2. Ingrese el número que necesita enviar y presione <**OK**>.

Uso de la función de mensajería

Puede crear y enviar un mensaje SMS o acceder a mensajes recibidos. ▶ p. 56

Presione <**Opciones**> y seleccione **Mensaje**.

Uso de los servicios SIM

El menú **Servicio SIM** está disponible si utiliza tarjeta SIM en su teléfono. Una tarjeta SIM le proporciona servicios tales como noticias, clima, deportes, entretenimiento y servicios de ubicación

Para más detalles, vea las instrucciones de su tarjeta SIM o establezca contacto con su proveedor de servicio.

Realizar una llamada multipartita

El uso de esta función le permita agrupar hasta seis personar en una llamada multipartita o llamada de conferencia.

Su proveedor de servicio debe soportar llamadas multipartitas para que usted pueda utilizar esta función.

Configurar una llamada multipartita

1. Llame al primer participante.
2. Llame al segundo participante. La primera llamada se pondrá automáticamente en espera.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Unir**. El primer participante es integrado a la llamada multipartita.
4. Si desea, llame a otra persona o conteste una llamada entrante.
5. Presione <**Opciones**> y seleccione **Unir**.
6. Repita los pasos 4 y 5 como lo desee.

Sostener una conversación privada con uno de los participantes

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Privado**.
2. Seleccione un nombre o número de la lista de participantes.

   Puede hablar de manera privada con esa persona, mientras los demás participantes pueden conversar entre sí.
3. Para regresar a la llamada multipartita, presione <**Opciones**> y seleccione **Unir**.

Desconexión de un participante

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Remover**.
2. Seleccione un nombre o número de la lista de participantes.

   La llamada finaliza con ese participante, pero puede seguir hablando con los demás participantes.
3. Cierre el teléfono o presione [ ] para finalizar la llamada multipartita.

Funciones del menú

Todas las opciones del menú enlistadas

Registros de llamadas *(Menú 1)*

Utilice este menú para ver las llamadas que ha marcado, recibido o perdido y la duración de las llamadas.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Registros de llamadas**.

Llamadas actuales *(Menú 1.1)*

Este menú muestra las llamadas marcadas, recibidas o perdidas recientemente

Acceso a un registro de llamada

1. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar un tipo de llamada.
2. Presione [Arriba] o [Abajo] para desplazarse a un registro de llamada.
3. Presione [OK/*i*] para ver los detalles de una llamada, o [↘] para marcar el número.

Uso de las opciones de registro de llamada

Al tiempo que visualiza la lista de registro de llamadas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Detalles**: muestra los detalles de la llamada seleccionada.
- **Llamada**: marca el número mostrado en pantalla.
- **Guardar como contacto**: guarda el número telefónico en la Agenda.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS o MMS.
- **Borrar**: borra el o los registros de llamada seleccionados.

Llamadas perdidas *(Menú 1.2)*

Este menú muestra las llamadas recibidas más recientemente que no fueron contestadas.

Llamadas realizadas *(Menú 1.3)*

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha marcado.

Llamadas recibidas *(Menú 1.4)*

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha recibido.

Borrar todo *(Menú 1.5)*

Utilice este menú para borrar todos los registros de cada tipo de llamada.

1. Presione [OK/i] para verificar el tipo de llamadas que serán borradas.
2. Presione <**Borrar**>.
3. Presione <**Sí**> para confirmar la eliminación.

Duración llamada *(Menú 1.6)*

Este menú muestra el registro de tiempo de llamadas realizadas y recibidas. El tiempo real facturado por su proveedor de servicio puede variar.

- **Durac. última llamada**: marca la duración de su última llamada.
- **Total envíado**: marca la duración total de las llamadas que ha marcado.
- **Total recibido**: marca la duración total de las llamadas que ha recibido.
- **Reinic. temporizadores**: restablece los temporizadores de llamada. Necesita ingresar la contraseña del teléfono.

> ☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Usted puede cambiar esta contraseña. ▶ p. 103

Costos llamada *(Menú 1.7)*

Esta función de red muestra el costo de las llamadas. Este menú está disponible únicamente si su tarjeta SIM soporta esta función. Observe que esto no está diseñado para fines de facturación.

- **Costo última llamada**: marca el costo de su última llamada.
- **Costo total**: marca el costo total de sus llamadas. Si el costo total excede el costo máximo establecido en **Establecer costo máximo**, usted debe restablecer el contabilizador antes de hacer otra llamada.

- **Costo max.**: marca el límite de costo máximo establecido en **Establecer costo máximo**.
- **Reinic. contadores**: restablece los contabilizadores de costo. Necesita ingresar su PIN2.
- **Ajustar costo máximo**: establece el costo máximo autorizado para sus llamadas. Necesita ingresar su PIN2.
- **Precio/Unidad**: establece el precio por unidad que se aplica al calcular el costo de sus llamadas. Necesita ingresar su PIN2.

Agenda *(Menú 2)*

Usted puede almacenar números telefónicos en su tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. La tarjeta SIM y la memoria del teléfono están físicamente separadas, pero se utilizan como una sola entidad denominada Agenda.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Agenda**.

Lista contactos *(Menú 2.1)*

Utilice este menú para buscar números en la Agenda.

☑ Presione <**Agenda**> en el modo Inactivo para acceder de manera rápida a este menú.

Buscar una entrada

1. Ingrese las primeras letras del nombre que desea encontrar.
2. Seleccione el nombre que desee de la lista.
3. Presione [ ] para marcar el número u <**Opciones**> para acceder a las opciones de la Agenda.

Uso de las opciones de la Agenda

Al tiempo que visualiza detalles de contactos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita la información del contacto.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS o MMS.
- **Copiar**: para copiar el contacto en el teléfono o la SIM.
- **Enviar vía**: envía el contacto mediante SMS, MMS, correo electrónico o Bluetooth.

- **Borrar**: borra el contacto seleccionado.
- **Imprimir vía bluetooth**: imprime la información del contacto al conectar el teléfono a una impresora mediante Bluetooth.

Al tiempo que visualiza la lista de contactos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra detalles acerca del contacto.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS o MMS.
- **Agregar nuevo contacto**: agrega un nuevo contacto a la Agenda.
- **Borrar**: borra el contacto seleccionado o todos los contactos.
- **Selecc. Idioma**: selecciona el idioma que será utilizado en el modo de ingresar texto.

Lista FDN *(Menú 2.2)*

Utilice este menú para crear una lista de contactos que serán utilizados en el modo FDN (Número de marcación fijo), en el cual el teléfono permite llamadas salientes únicamente a los números telefónicos especificados, si su tarjeta SIM soporta esta función.

Puede activar el modo FDN en el menú **Modo FDN**. ▶ p. 103

Agregar un contacto

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Agregar**.
2. Ingrese su PIN2 y presione <**OK**>.
3. Ingrese un nombre y número telefónico o presione <**Opciones**> y seleccione **Lista de contactos** para recuperar un contacto de la Agenda.
4. Si es necesario, cambie el número de ubicación.
5. Presione <**Guardar**> para guardar el contacto.

Uso de las opciones de contactos

Desplácese hasta un contacto y presione <**Opciones**> para acceder a las opciones. ▶ "Uso de las opciones de foto"

Agregar nuevo contacto *(Menú 2.3)*

Utilice este menú para agregar un nuevo contacto a la Agenda.

Almacenar un número en la memoria del teléfono

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Cambie las configuraciones o ingrese información acerca del contacto.
   - **Nombre/Apellido**: asigna un nombre.
   - **Móvil/Casa/Oficina/Fax/Otro**: agrega un número en cualquier categoría.
   - **Correo electrónico**: asigna una dirección de correo electrónico.
   - **ID Gráfico**: asigna una imagen como ID de llamante para alertarle de una llamada de esa persona.

     ☑ Las configuraciones especificadas en **ID Gráfico** y **Alerta** tienen prioridad sobre las configuraciones de grupo.

   - **Grupo**: asigna la persona a un grupo de llamantes.
   - **Notas**: agrega un memo acerca de la persona.
3. Presione [OK/i] para guardar el contacto.

Almacenar un número en la tarjeta SIM

1. Seleccione **SIM**.
2. Ingrese un nombre y número telefónico.
3. Si es necesario, cambie el número de ubicación.
4. Presione [OK/i] para guardar el contacto.

Grupo *(Menú 2.4)*

Utilice este menú para organizar sus contactos en grupos de llamantes.

Crear un nuevo grupo de llamantes

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Agregar**.
2. Ingrese un nombre para el grupo.
3. Seleccione la línea de **ID Gráfico** para asignar una imagen.
4. Seleccione la línea **Alerta** para asignar una melodía de timbre.
5. Presione <**Guardar**> para guardar el grupo.

Agregar miembros a un grupo de llamantes

1. Seleccione un grupo.

2. Presione <**Agregar**>. Se muestra en pantalla la lista de contactos almacenados en la memoria de su teléfono.
3. Seleccione un contacto que desee agregar al grupo seleccionado.
4. Para agregar más miembros, presione <**Opciones**> y seleccione **Agregar** → un contacto. Repita según desee.

Administrar grupos de llamantes

Al tiempo que visualiza la lista de grupos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra en pantalla los miembros del grupo seleccionado.
- **Agregar**: agrega un nuevo grupo.
- **Editar**: edita las propiedades del grupo seleccionado.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS, MMS o de correo electrónico al o los miembros que usted desee.
- **Borrar**: borra el grupo seleccionado. Sin embargo los miembros del grupo, no son borrados de la Agenda.

Marcado rápido *(Menú 2.5)*

Utilice este menú para asignar números de marcación rápida (2 a 9) para ocho de los números a los que llama con más frecuencia.

Asignar números de Marcado rápido

1. Seleccione una ubicación de tecla del **2** al **9**. La tecla [**1**] está reservada para su servidor de correo de voz.
2. Seleccione el contacto que desee.
3. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número que desee.

Administrando las entradas de Marcado rápido

Desde la pantalla Marcación rápida, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra en pantalla el número asignado a la tecla.

- **Cambiar**: asigna un número diferente a la tecla asignada.
- **Remover**: elimina la configuración de marcación rápida.

Marcar entradas de Marcado rápido

En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada la tecla adecuada.

Mi tarjeta presentación *(Menú 2.6)*

Utilice este menú para crear una tarjeta de presentación y enviarla a otra persona.

Guardando su tarjeta de presentación

El procedimiento para crear su tarjeta de presentación es el mismo utilizado para guardar un número telefónico en la memoria del teléfono. ▶ p. 39

Uso de las opciones de tarjeta de presentación

Después de guardar su tarjeta de presentación, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: Edita la tarjeta de presentación.
- **Enviar vía**: envía la tarjeta de presentación mediante SMS, MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Intercambiar tarjeta pres.**: intercambia tarjetas de presentación con otra persona mediante Bluetooth.
- **Remover**: elimina la tarjeta de presentación.
- **Imprimir vía Bluetooth**: imprime la tarjeta de presentación al conectar el teléfono a una impresora mediante Bluetooth.

Número propio *(Menú 2.7)*

Utilice esta función para verificar sus números de teléfono o para asignar un nombre a cada uno de los números. Los cambios realizados aquí no afectan los números reales del abonado en su tarjeta SIM.

Administración *(Menú 2.8)*

Utilice este menú para administrar la Agenda.

- **Guardado predeterm.**: selecciona una memoria de ubicación predeterminada para guardar contactos.

Si selecciona **Preguntar al guardar**, el teléfono le solicitará seleccionar una ubicación de memoria al guardar un número.

- **Copiar todo al teléfono**: copia todos los contactos guardados en la tarjeta SIM a la memoria del teléfono.
- **Ordenar por contactos**: clasifica sus contactos por nombre o apellido.
- **Borrar todo**: borra todos los contactos de la memoria de su teléfono, su tarjeta SIM o la lista FDN.
  1. Presione [OK/*i*] para marcar la o las ubicaciones que serán borradas.
  2. Presione <**Borrar**> y después <**Sí**>.
     Si selecciona **FDN**, necesita ingresar el PIN2.
  3. Ingrese la contraseña telefónica y presione <**OK**>.

> ☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Puede cambiar esta contraseña. ▶ p. 103

- **Estado de memoria.**: muestra el número de contactos que ha almacenado en la Agenda.

Número servicio *(Menú 2.9)*

Este menú está disponible si su tarjeta SIM soporta los Números de marcación de servicio (SDN). Utilice este menú para ver la lista de SDNs asignados por su proveedor de servicio, incluyendo números de emergencia, solicitudes de directorio y números de correo de voz.

Desplácese al número que desea y presione <**Marcar**> o [ ].

Aplicaciones *(Menú 3)*

Utilice este menú para jugar juegos JAVA, para reproducir archivos de música para grabar memos de voz, para establecer zonas horarias y alarmas o para utilizar su teléfono como calculadora, temporizador, convertidor o cronómetro.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Aplicaciones**.

Reproductor MP3 *(Menú 3.1)*

Utilice este menú para escuchar música. Primero, necesita guardar archivos MP3 en la memoria de su teléfono.

Descargando o recibiendo archivos de música

Utilice estos métodos para guardar archivos MP3 en la memoria de su teléfono:

- Descargue desde la red inalámbrica ▶ p. 53
- Descargue desde una computadora utilizando el programa Samsung PC Studio II
  ▶ Guía del usuario Samsung PC Studio II
- Mediante una conexión Bluetooth activa ▶ p. 102

Los archivos descargados o recibidos son almacenados en la carpeta **Música**. ▶ p. 77

Crear una lista de reproducción

Agregue archivos MP3 a la lista de reproducción.

1. Desde la pantalla de reproductor MP3, presione <**Opciones**> y seleccione **Agregar a lista**.
2. Seleccione cualquiera de las siguientes opciones:
   - **Agregar todo**: agrega todos los archivos de la memoria del teléfono a la lista de reproducción.
   - **Agregar un archivo**: agrega un archivo específico a la lista de reproducción.
3. Si selecciona **Agregar un archivo**, desplácese hasta un archivo y presione <**Agregar**>.
4. Presione <**Atrás**> para regresar a la pantalla de reproductor MP3.

Reproducir archivos de música

Desde la pantalla de reproductor MP3, presione [OK/*i*].

Durante la reproducción utilice las siguientes teclas:

Tecla(s)	Función
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Izquierda	Va al archivo anterior. Al mantenerla presionada, se mueve hacia adelante a través de un archivo.
Derecha	Salta al siguiente archivo. Al mantenerla presionada, se mueve hacia atrás a través de un archivo.
Arriba	Abre la lista de reproducción.
Abajo	Detiene la reproducción.
▲/▼	Ajusta el nivel de volumen.
2	Cambia el tipo de ecualizador.
3	Cambia al modo repetir.
5	Cambia el color del ecualizador.
6	Enciende o apaga el modo mezclar.

Uso de las opciones de archivos de música

Desde la pantalla de reproductor MP3, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproduc.**: reproduce archivos de música.
- **Enviar vía**: envía archivos de música mediante correo electrónico o Bluetooth.
- **Abrir lista reproducc.**: muestra en pantalla la lista de reproducción.
- **Fijar como**: establece el archivo como su tono de timbre, melodía de alarma o melodía de alerta de llamante para una entrada de Agenda.
- **Borrar**: elimina el archivo de música de la memoria del teléfono.
- **Ajustes**: cambia las configuraciones predeterminadas para la reproducción de archivos de música.

  Modo repetición: selecciona un modo de repetición.

  Desordenar: establece que el reproductor MP3 reproduzca la música en orden aleatorio.

  Visualización: selecciona un tipo de ecualizador.

Color de fondo: selecciona un tipo de apariencia.

Volumen: selecciona un nivel de volumen.

- **Propiedades**: ve las propiedades del archivo.

Acceso a la lista de reproducción

1. Desde la pantalla de reproductor MP3, presione <**Opciones**> y seleccione **Abrir lista reproducc.** para acceder a la lista de reproducción.
2. Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:
   - **Reproduc.**: reproduce el archivo seleccionado.
   - **Agregar a lista**: agrega archivos a la lista de reproducción.
   - **Mover lista**: mueve el archivo seleccionado a la posición que desee dentro de la lista de reproducción.
   - **Remover**: elimina el archivo seleccionado o todos los archivos de la lista de reproducción.

Reproducir archivos MP3 con el teléfono cerrado

1. Presione y mantenga presionada [►II] y después [I◄◄] para abrir el reproductor MP3.
2. Presione [►II] para empezar a reproducir música.

Durante la reproducción,

- Utilice las siguientes teclas para controlar el reproductor MP3:

Tecla(s)	Función
►II	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
I◄◄	Regresa al archivo anterior. Al mantenerla presionada retrocede a través de un archivo.
►►I	Salta al archivo siguiente. Al mantenerla presionada avanza a través de un archivo.
▲/▼	Ajusta el volumen.

- Presione y mantenga presionada [📷] para bloquear las teclas expuesta para evitar presionarlas accidentalmente y que afecten la reproducción. El icono bloquear tecla (🔒) se muestra en la línea inferior.

Grabadora de voz *(Menú 3.2)*

Utilice este menú para grabar memos de voz. Un memo de voz puede ser de hasta una hora de duración.

Grabar un memo de voz

1. Presione [OK/*i*] para comenzar a grabar.
2. Hable en el micrófono.

   Presione [OK/*i*] para poner en pausa o reanudar la grabación.
3. Cuando haya terminado, presione <**Guardar**>. El memo de voz se guarda de manera automática.

4.

Para	**Presione**
regresar al modo Grabar	[Arriba].
reproducir el memo de voz	[OK/*i*].
acceder a las opciones de memo de voz	<**Opciones**>. ▶ p. 78
regresar al nivel anterior	<**Atrás**>.

Reproducir un memo de voz

1. En la pantalla Grabador de voz, presione <**Opciones**> y seleccione **Ir a lista notas voz**.
2. Seleccione un memo de voz. El memo se reproduce.

Durante la reproducción, utiliza las siguientes teclas:

Tecla(s)	**Función**
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Izquierda	Regresa.
Derecha	Avanza.

Tecla(s)	Función
Arriba	Regresa al modo Grabar.
Abajo	Detiene la grabación.
▲/▼	Ajusta el volumen.

Uso de las opciones de memo de voz

Desde la pantalla Grabador de voz, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Grabar**: graba un nuevo memo de voz.
- **Ajustes**: configura los siguientes ajustes para un memo de voz:

  Tiempo grabación: selecciona el tiempo de grabación.

  Volumen: selecciona el volumen del memo de voz que será utilizado durante la reproducción.

  Nombre predeterm.: especifique un prefijo predeterminado para guardar los memos de voz.
- **Ir a lista notas voz**: va a la lista de los memos de voz que ha grabado.

Mundo Java *(Menú 3.3)*

Utilice este menú para acceder y jugar juegos Java y para configurar un perfil para acceso a los servicios Java.

Uso de las opciones de juegos Java

1. En la pantalla de mundo Java, seleccione **Descargas** y desplácese hasta un juego.
2. Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones.
   - **Inicio**: inicia el juego seleccionado.
   - **Ajustes aplicación**: establece que un juego pueda continuar cuando entra una llamada o suena una alarma durante el juego. También puede configurar el teléfono para intercambiar información del juego con la red al tiempo que juega en línea o cuando necesita conectarse a Internet.
   - **Borrar**: borra el juego seleccionado.
   - **Propiedades**: ver las propiedades del juego.

Configuración de ajustes Java

Puede configurar ajustes de perfil para acceder a los servicios Java.

Desde la pantalla de mundo Java, seleccione **Ajustes**.

Los ajustes dsponibles son:

- **APN**: ingresa el nombre de punto de acceso.
- **ID de acceso**: ingresa la ID de usuario.
- **Contraseña**: ingresa la contraseña.
- **Proxy**: selecciona si utiliza o no un servidor Proxy para acceder a los servicios de red. Dependiendo de este ajuste, las opciones en **Ajustes Proxy** varían.
- **Ajustes Proxy**: le proporciona las siguientes opciones:

  Cuando el Proxy está establecido en **Habilitado**:

  Dirección IP: ingresa la dirección IP del Proxy HTTP.

  Puerto: ingresa el número de puerto Proxy.
  Cuando el Proxy está establecido en **Deshabilitado**:

  DNS1: ingresa la dirección DNS primaria.

  DNS2: ingresa la dirección DNS secundaria.

Verificando el estado de memoria

Puede ver la cantidad total de memoria para loso juegos Java así como la cantidad de memoria utilizada.

En la pantalla mundo Java, seleccione **Estado de memoria**.

Hora mundial *(Menú 3.4)*

Utilice este menú para establecer la zona horaria local y buscar la hora en otra parte del mundo

Configuración de su zona horaria local

1. En el mapa mundial, presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la ciudad que corresponda a su zona horaria local. Conforme se mueve la línea de tiempo, se muestra en pantalla la hora y fecha de la zona determinada.
2. Presione [OK/*i*] para guardar la zona horaria.

Ver y configurar una zona horaria extranjera

1. En el mapa mundial, presione [Abajo].
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la zona horaria extranjera que desea.
3. Presione [OK/i] para guardar la zona horaria.

Aplicación de horas de ahorro de luz de día (DST)

1. En el mapa mundial, presione <**Opciones**> y seleccione **Ajustar horario de verano**.
2. Presione [OK/i] para marcar la(s) zona(s) que desea.
3. Presione <**Guardar**>.

Alarma *(Menú 3.5)*

Utilice este menú para configurar alarmas para que suenen a una hora específica.

Configurar una alarma

1. Seleccione el tipo de alarma.
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar **Encendido** y presione [Abajo].
3. Ingrese la hora para que suene la alarma y presione [Abajo].
4. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas y presione [Abajo].
5. Seleccione el o los días en los que desea que suene la alarma.
6. Seleccione la línea **Tono de alarma** y seleccione una melodía de alarma.
7. Presione <**Guardar**> y después <**Sí**> para fijar la alarma.

Detener una alarma

- Cuando una alarma suena, presione <**OK**> o cualquier tecla.
- Cuando suena una alarma de despertador, presione <**OK**> o [OK/i] para detener la alarma.

  De otra manera, presione <**Suspender**> o cualquier tecla para detener la alarma y hacer que suene nuevamente 5 minutos después. Puede hacer esto un máximo de cinco veces.

Configurar la alarma para que suene aun cuando el teléfono esté apagado

En la pantalla Alarma, seleccione **Auto encendido** → **Encendido**.

Si el teléfono está apagado cuando es hora de que suene la alarma, el teléfono se enciende y suena la alarma.

Calculadora *(Menú 3.6)*

Utilice este menú para realizar funciones aritméticas básicas tales como suma, resta, multiplicación y división.

1. Ingrese el primer número.

   Presione la tecla de función izquierda para insertar un punto decimal o corchetes.

   ☑ Presione [*] o [#] para mover el cursor.

2. Seleccione la operación para su cálculo presionando una de las teclas de Navegación de acuerdo a la ilustración que aparece en la pantalla.
3. Ingrese el segundo número.
4. Presione [OK/*i*] para ver el resultado.

Convertidor *(Menú 3.7)*

Utilice este menú para conversiones comunes, tales como temperatura.

Realizar una conversión

1. Seleccione el tipo de convertidor que desea.
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la unidad original y presione [Abajo].
3. Ingrese el valor a ser convertido.
   - Presione [*] para insertar un punto decimal.
   - Presione [#] para cambiar la temperatura a sobre cero (+) o bajo cero (-).
4. Presione [Abajo].
5. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la unidad a la que desea convertir.

   Se muestra en pantalla el valor equivalente de la cantidad que ingresó.

Uso de las opciones de convertidor

Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Borrar**: borra los valores actuales.
- **Invertir**: invierte la conversión.

Temporizador *(Menú 3.8)*

Utilice este menú para establecer un periodo de tiempo para que el teléfono inicie una cuenta regresiva. El teléfono sonará una alarma cuando el periodo especificado haya expirado.

Iniciar el temporizador

1. Presione <**Fijar**>.
2. Ingrese la duración de tiempo que desea para la cuenta regresiva y presione <**OK**>.
3. Presione [OK/*i*] para iniciar la cuenta regresiva.

Detener el temporizador

- Presione <**Atrás**> o cualquier tecla cuando suene el temporizador.
- Presione [OK/*i*] en la pantalla de Temporizador para detener el temporizador antes de que suene.

Cronómetro *(Menú 3.9)*

Utilice este menú para medir el tiempo transcurrido. La precisión del cronómetro es de una centésima de segundo. La medición máxima de tiempo es 10 horas.

1. Presione [OK/*i*] para iniciar el cronómetro.
2. Presione [OK/*i*] para marcar un intervalo. Puede repetir este paso hasta para un total de 4 intervalos.
3. Para restablecer el cronómetro, presione <**Reinic.**>.

SIM-AT *(Menú 3.10)*

Este menú está si utiliza una tarjeta SIM-AT que proporciona servicios adicionales, tal como noticias, clima, deportes, entretenimiento y servicios de ubicación. Los servicios disponibles pueden variar, dependiendo de los planes de su proveedor de servicio.

Para detalles, consulte las instrucciones de su tarjeta SIM o establezca contacto con su proveedor de servicio.

Navegador *(Menú 4)*

El navegador de Protocolo de aplicación inalámbrico (WAP) de su teléfono le proporciona acceso a la red inalámbrica. Utilizando el explorador WAP, usted puede tener acceso a información actualizada y una amplia variedad de contenido de medios, tales como protectores de pantalla, tonos de timbre y archivos de música.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Navegador**.

Inicio *(Menú 4.1)*

Utilice este menú para conectar su teléfono a la red y cargar la página de inicio del proveedor de servicio de la red inalámbrica. También puede presionar [OK/ℹ] en el modo Inactivo.

Explorando con el navegador WAP

Para	Presione
desplazarse a través de los elementos del navegador	[Arriba] o [Abajo].
seleccionar un elemento del navegador	<✓>.
regresar a la página anterior	<**Atrás**> o [**C**].
regresar a la página de inicio	mantenga presionada [**C**].

Seleccionar y usar las opciones del menú del navegador

Presione [*] o seleccione en la parte superior de la pantalla.

- **Atrás**: regresa a la página anterior.
- **Inicio**: regresa a la página de inicio.
- **Salir**: sale del navegador WAP.
- **Recargar**: recarga la página actual.

- **Mostrar URL**: muestra en pantalla la dirección URL de la página Web actual. También puede establecer la página actual como su página de inicio para el navegador WAP.
- **Acerca de...**: ve el certificador del navegador WAP e información de la versión.

Uso de la opciones de página WAP

Desde la página WAP, presionando [#], puede acceder a las siguientes opciones:

- **Ir a URL**: ingrese una dirección URL manualmente.
- **Favoritos**: cambia al menú **Favoritos**. ▶ Menú 4.2
- **Mensajes**: revise el **Buzón de entrada**, **Borrador**, **Buzón de salida**, **Buzón enviados**, **Buzón de correo electrónico** y buzón **Mi carpeta** en el menú **Mensajes**. También puede crear y enviar un nuevo mensaje SMS. ▶ p. 60
- **Administrador archivos**: cambia al menú **Administrador archivos**. ▶ p. 76

Salir del navegador WAP

Presione [ ] para salir del navegador.

Favoritos *(Menú 4.2)*

Utilice este menú para guardar direcciones URL a fin de acceder rápidamente a sitios Web.

Agregar un Favorito

1. Seleccione una ubicación vacía
2. Ingrese un nombre para el favorito.
3. Ingrese una dirección URL y presione [OK/].

Acceso a una página marcada

Desplácese hasta un elemento marcado y presione [OK/].

Uso de las opciones de favorito

Desplácese hasta un favorito y presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ir**: accede al sitio Web marcado.
- **Editar**: edita la dirección y nombre del favorito.
- **Borrar**: borra el favorito seleccionado.

Ir a URL *(Menú 4.3)*

Utilice este menú para ingresar manualmente la dirección URL de un sitio Web y acceder a él.

Borrar cache *(Menú 4.4)*

Utilice este menú para borrar el caché, una memoria temporal que almacena las páginas Web recientemente accedidas.

Ajustes perfil *(Menú 4.5)*

Utilice este menú para configurar servidores para el navegador WAP. Establezca contacto con su proveedor de servicio para detalles acerca de sus opciones de configuración.

Para cada servidor, están disponibles las siguientes opciones:

- **Nombre perfil**: asigna un nombre al perfil del servidor.
- **URL local**: establece la dirección de su página de inicio.
- **Portadora**: selecciona un portador para cada tipo de dirección de red accedida.
- **Proxy**: selecciona si el teléfono utiliza o no un servidor Proxy para iniciar el navegador WAP. Su proveedor de servicio puede informarle si su red requiere un servidor Proxy, y puede proporcionarle las configuraciones apropiadas.
- **Ajustes GPRS**: personaliza los siguientes ajustes de la red GPRS.

  *Cuando el Proxy está establecido en **Habilitado**:*

  IP Proxy: ingresa la dirección IP del Proxy.

  Puerto Proxy: ingresa el número de puerto Proxy.

  APN: ingresa el nombre de punto de acceso de central principal de red GPRS.

  ID de acceso: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingresa la contraseña.

  *Cuando el Proxy está establecido en **Inhabilitado**:*

  DNS1: ingresa la dirección primaria.

  DNS2: ingresa la dirección secundaria.

APN: ingresa el nombre de punto de acceso de central principal de red GPRS.

ID de acceso: ingresa la ID de usuario.

Contraseña: ingresa la contraseña.

- **Configuración GSM**: personaliza los siguientes ajustes de la red GSM:

  *Cuando el Proxy está establecido en **Habilitado**:*

  IP de Proxy: ingresa la dirección IP del Proxy.

  Puerto Proxy: ingresa el número de puerto del Proxy.

  Número de marcación: ingresa el número de teléfono del servidor PPP.

  ID de acceso: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingrese la contraseña.

  Tipo de llamada de datos: selecciona un tipo de llamada de datos.

  *Cuando el Proxy está establecido en **Inhabilitado**:*

  DNS1: ingresa la dirección primaria.

  DNS2: ingresa la dirección secundaria.

  Número de marcación: ingresa el número de teléfono del servidor PPP.

  ID de acceso: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingrese la contraseña.

  Tipo de llamada de datos: selecciona un tipo de llamada de datos.

Perfil actual. *(Menú 4.6)*

Utilice este menú para seleccionar un perfil de conexión a ser utilizado para acceso al navegador WAP.

Mensajes *(Menú 5)*

Utilice el menú **Mensajes** para enviar y recibir mensajes de texto, mensajes multimedia y correos electrónicos. También puede utilizar las funciones de mensaje de contacto WAP y mensaje de transmisión celular.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Mensajes**.

Crear nuevo mje. *(Menú 5.1)*

Utilice este menú para crear y enviar mensajes SMS, MMS o de correo electrónico.

Mensaje texto *(Menú 5.1.1)*

El Servicio de Mensajes Cortos (SMS) le permite enviar o recibir mensajes de que puede incluir fotos, imágenes animadas y melodías.

☑ El número máximo de caracteres permitidos en un mensaje corto varía según el proveedor de servicio. Si su mensaje excede el número máximo de caracteres, el teléfono dividirá el mensaje.

1. Ingrese su mensaje.
2. Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones para crear un mensaje:
   - **Guardar y enviar**: envía el mensaje y guarda una copia del mismo.
   - **Sólo enviar**: envía el mensaje.
   - **Insertar**: agrega una plantilla, entrada de Agenda o favorito.
   - **Agregar imagen/Agregar animación/ Agregar melodía**: adjunta una foto, imagen animada o melodía.
   - **Adjuntar**: adjunta una tarjeta de presentación o datos del calendario como un archivo adjunto de formato de datos.
   - **Guardar en**: guarda el mensaje en el buzón **Borrador** o **Mi carpeta**.
   - **Selecc. Idioma**: cambia el idioma utilizado en el modo de ingresar texto.
   - **Estilo texto**: cambia los atributos del texto.
3. Cuando haya finalizado, presione <**Opciones**> y seleccione **Guardar y enviar** o **Sólo enviar**.
4. Ingrese un número de destino.

   Para enviar el mensaje a más de un recipiente, presione [Abajo] y llene los campos de destino adicionales.
5. Presione [OK/*i*] para enviar el mensaje.

Mensaje multimedia *(Menú 5.1.2)*

El Servicio de mensaje multimedia (MMS) le permite enviar o recibir mensajes multimedia que contienen una combinación de texto, imagen, video y audio, de teléfono a teléfono o de teléfono a correo electrónico.

1. Seleccione la línea **Tema**.
2. Ingrese el tema del mensaje y presione [OK/*i*].
3. Seleccione la línea **Imagen & Video**.
4. Seleccione **Imágenes** o **Videos** y seleccione una categoría.
5. Seleccione una foto y presione <**Agregar**>.

   Si selecciona un clip de video, presione la tecla de función izquierda y seleccione **Agregar**.
6. Seleccione la línea **Sonido**.
7. Seleccione una categoría y un archivo de sonido y presione <**Agregar**>.

   ☑ El número máximo de caracteres permitidos en un mensaje MMS puede variar dependiendo del país. Si no puede adjuntar otro archivo, agregue otra página.
8. Seleccione la línea **Mensaje**.
9. Ingrese el texto del mensaje y presione [OK/*i*].
10. Al tiempo que escribe el mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

    ☑ Dependiendo del estado del campo o el campo seleccionado, las opciones disponibles varían.

    - **Agregar**: agrega un tema o texto de mensaje.
    - **Editar**: edita el tema o texto del mensaje.
    - **Agregar imagen/Agregar video/Agregar sonido:** agrega una foto, video o sonido. Dependiendo del tipo de archivo o sistema DRM (Digital Rights Management), algunos archivos pueden no ser reenviados.
    - **Cambiar imagen/Cambiar video/Cambiar sonido**: cambia una foto, video o sonido agregado.
    - **Previo**: muestra en pantalla el mensaje que ha creado.
    - **Enviar**: envía el mensaje.

- **Guardar en**: guarda el mensaje en el buzón **Borrador** o **Mi carpeta**. También puede guardar el mensaje como una plantilla MMS.
- **Agregar página**: agrega páginas. Se mueve a cada página presionando [Izquierda] o [Derecha] en la pantalla de mensaje.
- **Borrar página**: borra una página agregada.
- **Editar página**: cambia la duración de la pantalla de la página o avanza una página hacia adelante.
- **Adjuntar**: adjunta una tarjeta de presentación o datos del calendario.
- **Remover tema/Remover mensaje**: borra el tema o texto.
- **Remover medios/Remover sonido**: elimina una foto, video o sonido agregados.

11. Cuando haya terminado, presione <**Opciones**> y seleccione **Enviar**.
12. Ingrese un número telefónico o dirección de correo electrónico.

    Para enviar el mensaje a más de un recipiente, presione [Abajo] y llene campos de destino adicionales.
13. Presione [OK/*i*] para enviar el mensaje.

Correo electrónico *(Menú 5.1.3)*

Puede enviar correos electrónicos que incluyan texto y archivos de medios tales como imágenes, videos y audio. Para utilizar esta función, necesita suscribirse a un servicio de correo electrónico y configurar su cuenta y perfil de correo electrónico. ▶ p. 73, p. 74

1. Seleccione la línea **Tema**.
2. Ingrese el tema de su correo electrónico y presione [OK/*i*].
3. Seleccione la línea **Mensaje**.
4. Ingrese el texto del correo electrónico y presione [OK/*i*].
5. Seleccione la línea **Adjuntar archivo**.
6. Presione <**Opciones**> y agregue archivos de medios a su correo electrónico utilizando las siguientes opciones:

- **Agregar imagen/Agregar videos/Agregar sonidos/Agregar música**: agrega fotos, videos, sonidos o archivos de música. Dependiendo del tipo de archivo o sistema DRM (Digital Rights Management) algunos archivos pueden no ser reenviados.
- **Otros archivos:** agrega archivos en formato no soportado.
- **Adjuntar**: agrega tarjetas de presentación o datos de calendario.

7. Al tiempo que escribe el correo electrónico, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:
   - **Editar**: edita el tema o texto.
   - **Ver**: abre el archivo adjunto.
   - **Enviar**: envía el correo electrónico.
   - **Guardar en**: guarda el correo electrónico en el buzón **Borrador** o **Mi carpeta**.
   - **Remover tema/Remover mensaje**: borra el tema o texto.
   - **Remover**: elimina el adjunto seleccionado o todos los adjuntos.
   - **Remover todos los adjuntos**: borra todos los adjuntos.
8. Cuando haya terminado, presione <**Opciones**> y seleccione **Enviar**.
9. Ingrese una dirección de correo electrónico.

   Para enviar el correo electrónico a más de un recipiente, presione [Abajo] y llene campos de destino adicionales.
10. Presione [OK/*i*] para enviar el correo electrónico.

Mis mensajes *(Menú 5.2)*

Utilice este menú para almacenar todos los mensajes que ha recibido, enviado, que no pudo enviar o los guardados para enviar más tarde.

Buzón entrada *(Menú 5.2.1)*

Esta carpeta almacena todos los mensajes que ha recibido, excepto los mensajes de correo electrónico y los de transmisión celular.

Ver un mensaje al tiempo de su recepción

Cuando un mensaje ha sido recibido, el teléfono le alerta:

- Mostrando un icono de mensaje con notificación de texto.
- Emitiendo un tono o vibrando, dependiendo de la configuración de alerta de mensaje.

Para leer un mensaje inmediatamente, presione <**Ver**> y seleccione un mensaje del Buzón de entrada.

Ver un mensaje en el Buzón de entrada

Los siguientes íconos pueden aparecer en la lista de mensajes; dependiendo del tipo o estado del mensaje, los íconos pueden variar:

- SMS/Mensajes de conexión WAP/Reporte de entrega
- MMS
- Notificación MMS

- Dependiendo del DRM (Digital Rights Management), podría no reenviar algunos mensajes. Estos se indican con el icono .
- Un icono **i** junto a un icono de mensaje indica prioridad alta. Un icono de mensaje de color gris indica prioridad baja.

Al tiempo que visualiza la lista de mensajes, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: abre el mensaje.
- **Recuperar**: recupera el mensaje MMS del servidor.
- **Responder vía SMS**: envía un mensaje de respuesta mediante SMS.
- **Responder vía MMS a**: envía un mensaje de respuesta mediante MMS.
- **Desvío**: direcciona el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje seleccionado o todos los mensajes.
- **Mover a mi carpeta**: mueve el mensaje al buzón **Mi carpeta**.

- **Mover al teléfono/SIM**: mueve el mensaje SMS a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de los mensajes.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del mensaje.

Uso de las opciones de mensaje

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

Mensajes MMS

- **Responder vía**: envía un mensaje de respuesta mediante SMS o MMS.
- **Desvío**: direcciona el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Mover al teléfono/SIM**: mueve el mensaje SMS a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Agregar a lista bloqueo**: agrega el número del remitente a la lista **Bloquear número**.
- **Cortar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.
- **Imprimir vía Bluetooth**: imprime el mensaje seleccionado conectado el teléfono a una impresora mediante Bluetooth.

Mensajes MMS

- **Responder vía SMS**: envía un mensaje de respuesta mediante SMS.
- **Responder vía MMS a**: envía un mensaje de respuesta mediante MMS.
- **Desvío**: direcciona el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje seleccionado.
- **Agregar a lista de bloqueo**: agrega el número del remitente a la lista **Bloquear número**.
- **Cortar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.

- **Cortar medios**: guarda contenido de medios del mensaje a la memoria de su teléfono.
- **Propiedades**: vea las propiedades del mensaje.

Mensajes de conexión WAP

- **Ir a URL**: conecta a la URL desde la cual se envía el mensaje.
- **Cortar dirección**: extrae URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje

Mensajes de reporte de entrega

- **Cortar dirección**: extrae URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.

Borrador *(Menú 5.2.2)*

Esta carpeta almacena mensaje que ha guardado para enviarlos más tarde.

Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra el mensaje.
- **Editar**: edita el mensaje.
- **Enviar**: envía el mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje seleccionado o todos los mensajes.
- **Mover a mi carpeta**: mueve el mensaje al buzón **Mi carpeta**.
- **Mover al tel./SIM**: mueve el mensaje SMS a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de los mensajes.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del mensaje.

Buzón de salida *(Menú 5.2.3)*

Esta carpeta almacena mensajes que el teléfono está intentando enviar o que no pudo enviar.

En esta carpeta, los siguientes íconos están disponibles:

- Mensajes que el teléfono está enviando.
- Mensajes que el teléfono no pudo enviar.

Al tiempo que visualiza un mensaje o la lista de mensajes, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra el mensaje.
- **Enviar otra vez**: envía el mensaje.
- **Abrir archivo**: abre el archivo adjunto.
- **Guardar archivo**: guarda el archivo adjunto en la memoria del teléfono.
- **Desvío**: direcciona el mensaje a otra persona.
- **Editar**: edita el mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje seleccionado o todos los mensajes.
- **Mover a mi carpeta**: mueve el mensaje al buzón **Mi carpeta**.
- **Mover al teléfono/SIM**: mueve el mensaje SMS a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de los mensajes.
- **Imprimir vía Bluetooth**: imprime el mensaje seleccionado conectando el teléfono a una impresora mediante Bluetooth.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.

Buzón enviados *(Menú 5.2.4)*

Esta carpeta almacena mensajes que usted ha enviado.

Al tiempo que visualiza un mensaje o desde la lista de mensajes, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Abrir archivo**: abre el archivo seleccionado.
- **Guardar archivo**: guarda el archivo seleccionado.
- **Ver**: muestra el mensaje.

- **Desvío**: direcciona el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje seleccionado o todos los mensajes.
- **Mover a mi carpeta**: mueve el mensaje al buzón **Mi carpeta**.
- **Mover al teléfono/SIM**: mueve el mensaje SMS a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de los mensajes.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del mensaje.

Buzón correo elect. *(Menú 5.2.5)*

Esta carpeta almacena correos electrónicos que ha recibido.

1. Seleccione una cuenta de correo electrónico.
2. Presione <**Sí**> cuando se muestre **Revisar correo nuevo** para obtener nuevos correos del servidor.

   El teléfono revisa si hay nuevos correos electrónicos y recupera los que se han recibido.

   Los siguientes íconos pueden mostrarse en la lista de mensajes; dependiendo del estado del correo electrónico, los íconos pueden variar:

   - ha sido leído
   - no ha sido leído
   - está siendo recuperado del servidor
   - no ha sido recuperado

   ☑ Un icono **i** junto a un icono de mensaje indica prioridad alta. Un icono de mensaje de color gris indica prioridad baja.
3. Desplácese hasta un correo electrónico o encabezado y presione [OK/*i*].
4. Si el correo electrónico tiene más de una página, presione [▲/▼] para desplazarse a través de las páginas una por una.

   Mantenga presionada [▲/▼] para moverse a la primera o a la última página.
5. Seleccione un archivo adjunto para verlo o para jugarlo.

6. Presione [#] o [*] para moverse al correo electrónico anterior o siguiente.

Al tiempo que visualizar el contenido de un correo electrónico o la lista de correos electrónicos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

☑ Las opciones pueden variar dependiendo del estado del correo electrónico.

- **Ver**: muestra el correo electrónico.
- **Recuperar**: recupera uno o todos los correos electrónicos del servidor de correo electrónico.
- **Responder a**: envía un mensaje de respuesta al remitente o a todos los otros recipientes.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje.
- **Marcar como leído**: marca el correo electrónico como leído.
- **Borrar selección**: borra el correo electrónico seleccionado.
- **Borrar todo**: borra todos los correos electrónicos.
- **Mover a mi carpeta**: mueve el correo recuperado al buzón **Mi carpeta**.
- **Ordenar por**: clasifica los correos electrónicos por tamaño, tema, datos o direcciones de correo electrónico de los remitentes.
- **Protección**: protege el correo electrónico para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del correo electrónico.

Al tiempo que visualiza un encabezado o correo electrónico, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Recuperar**: recupera uno o todos los correos electrónicos.
- **Abrir archivo**: abre al archivo adjunto.
- **Guardar archivo**: guarda el archivo adjunto en la memoria del teléfono.
- **Responder a**: envía un mensaje de respuesta al remitente o al remitente y a todos los otros recipientes.
- **Desvío**: direcciona el correo electrónico.

- **Agregar a lista de bloqueo**: agrega la dirección de correo electrónico del remitente o el tema del correo electrónico a la **Lista de bloqueo**.
- **Cortar dirección**: extrae direcciones de correo electrónico, URLs y números telefónicos del mensaje.
- **Cortar anexo**: guarda el anexo seleccionado o todos los anexos del correo el correo electrónico a la memoria de su teléfono.
- **Imprimir vía Bluetooth**: imprime el mensaje seleccionado conectado el teléfono a una impresora mediante Bluetooth.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del mensaje.

Mi carpeta *(Menú 5.2.6)*

Utilice este menú para guardar y administrar sus mensajes.

Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra el mensaje.
- **Editar**: edita el mensaje.
- **Enviar**: envía el mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje seleccionado o todos los mensajes.
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de los mensajes.
- **Protección**: protege el mensaje para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades el mensaje.

Plantillas *(Menú 5.3)*

Utilice este menú para crear, editar o enviar texto o plantillas multimedia.

Plantilla texto *(Menú 5.3.1)*

Utilice este menú para preestablecer mensajes de texto que utiliza frecuentemente.

1. Seleccione una ubicación vacía.
2. Ingrese un mensaje y presione [OK/*i*].

3. Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:
   - **Editar**: edita la plantilla.
   - **Enviar mensaje**: envía un nuevo mensaje utilizando la plantilla.
   - **Borrar**: borra la plantilla.

Plantillas MMS *(Menú 5.3.2)*

Su teléfono tiene 11 mensajes MMS preestablecidos, los cuales no pueden ser borrados. Puede crear una nueva plantilla MMS y enviarla.

Desplácese hasta una plantilla MMS y presione [OK/] para mostrar en pantalla la plantilla.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproduc.**: reproduce la plantilla.
- **Enviar**: envía la plantilla.
- **Editar**: edita la plantilla.
- **Borrar**: borra la plantilla.

Al tiempo que visualiza la lista de plantillas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra la plantilla.
- **Enviar mensaje**: envía la plantilla.
- **Editar**: edita la plantilla.
- **Agregar nuevo**: agrega una nueva plantilla.
- **Borrar**: borra la plantilla seleccionada o todas las plantillas.

Borrar todo *(Menú 5.4)*

Utilice este menú para borrar mensajes en cada carpeta de mensajes uno por uno, o todos de una sola vez. También puede borrar todos los mensajes en todas las carpetas a la vez.

Ajustes *(Menú 5.5)*

Utilice este menú para configurar varias opciones para el uso de servicio de mensajería.

Mensaje texto *(Menú 5.5.1)*

Puede configurar los ajustes SMS predeterminados par enviar mensajes.

Enviar ajustes: configura las siguientes opciones:

- **Ruta respuesta**: permite que el recipiente le conteste a través de su centro de mensajes.
- **Reporte entrega**: configura la red para que le informe cuando su mensaje ha sido entregado.
- **Caracteres soportados**: selecciona un tipo de codificación de carácter. Si usted selecciona **Auto**, el teléfono cambia el tipo de codificación de **Alfabeto GSM** a **Unicode** si usted ingresa un carácter **Unicode**. El uso de codificación **Unicode** reducirá el número máximo de caracteres en un mensaje a la mitad.

  Si este menú no se muestra, su teléfono proporciona la codificación de carácter **Auto**, por predeterminación.
- **Período válido**: establece el tiempo que sus mensajes estarán almacenados en el centro SMS.
- **Tipo mensaje**: establece el tipo de mensajes predeterminado. La red puede convertir los mensajes al formato seleccionado.
- **Centro servicio**: almacena o cambia el número de su centro de mensajes.

Bloquear número: especifique número telefónicos de los cuales no se aceptarán mensajes. Los números especificados aquí también se incluirán en la lista de bloqueo MMS.

Mensaje multimedia *(Menú 5.5.2)*

Puede configurar los ajustes MMS predeterminados para enviar o recibir mensajes.

Enviar ajustes: configura las siguientes opciones para el envío de mensajes multimedia:

- **Reporte entrega**: configura la red para que le informe cuando su mensaje ha sido entregado.
- **Ocultar direcc.**: establece que su dirección no se muestre en el teléfono del recipiente.
- **Respuesta lect.**: determina si el teléfono envía o no una solicitud de respuesta de lectura.
- **Prioridad**: establece el nivel de prioridad de sus mensajes salientes.
- **Fecha de expiración**: establece cuánto tiempo se guardarán sus mensajes en el centro de mensajes.
- **Entregar después de**: establece un tiempo de demora antes de que los mensajes sean enviados.

- **Enviar tamaño**: selecciona el tamaño máximo permitido de elementos adjuntos para un mensaje MMS.

Recibir ajustes: configura las siguientes opciones para la recepción de mensajes multimedia.

- **Rechazar anónimo**: rechaza mensajes de remitentes desconocidos.
- **Publicidad permitida**: acepta anuncios.
- **Reporte permitido**: envía un reporte de entrega de la red al remitente.
- **Recepción local**: determina si su teléfono recupera nuevos mensajes de manera automática cuando usted está en su área de servicio local.
- **Recepción roaming**: determina si su teléfono recupera nuevos mensajes de manera automática cuando usted está en roaming en otra red.

  Recepción local y **Recepción roaming** tienen las siguientes opciones:

  - **Automático**: el teléfono recupera automáticamente los mensajes del servidor.
  - **Rechazar**: el teléfono rechaza todos los mensajes.
  - **Manual**: el teléfono muestra notificaciones en pantalla. Utilice la opción **Recuperar** para descargar manualmente los nuevos mensajes.

Perfiles MMS: configure los ajustes de red requeridos para MMS. El último perfil accedido se activa de manera automática para enviar o recibir mensajes subsecuentes.

☑ Verifique con su proveedor de servicio antes de cambiar cualquier configuración MMS de su teléfono.

- **Perfil actual.**: selecciona un perfil.
- **Ajustes perfil**: personaliza las opciones para cada perfil:

  Nombre perfil: asigna un nombre al perfil MMS.

  Servidor URL: ingresa la dirección de su servidor MMS.

  Proxy: conecta la red GPRS utilizando el servidor Proxy.

Ajustes GPRS: personaliza los ajustes requeridos para conectar a la red GPRS.

- **Direcc. IP**: (cuando el Proxy se establece en **Habilitado**) ingresa la dirección IP.
- **Puerto**: (cuando el Proxy se establece en **Habilitado**) ingresa la dirección primaria.
- **DNS1**: (cuando el Proxy se establece en **Inhabilitado**) ingresa la dirección primaria.
- **DNS2**: (cuando el Proxy se establece en **Inhabilitado**) ingresa la dirección secundaria.
- **APN**: ingresa el nombre de punto de acceso utilizado por la dirección de la red GPRS.
- **ID de acceso**: ingresa la ID de usuario.
- **Contraseña**: ingresa la contraseña.

Versión: selecciona una versión OMA y limita el tamaño máximo para envío o recepción de mensajes.

☑ Dependiendo de su proveedor de servicio, puede no ser posible soportar el límite máximo de 295KB. En este caso, intente nuevamente después de cambiar la configuración a 100KB.

Bloquear número: especifique los números telefónicos de los que no se aceptarán mensajes. Los números especificados aquí también serán incluidos en la lista de bloqueo SMS.

Correo electrónico *(Menú 5.5.3)*

Puede configurar los ajustes de red predeterminados requeridos para enviar o recibir correos electrónicos.

☑ No puede cambiar los ajustes del perfil de correo electrónico mientras un correo electrónico están siendo enviado o recuperado.

Enviar ajustes: configura las siguientes opciones para envío de correos electrónicos.

- **Enviar una copia**: envía una copia de su correo electrónico a su propia dirección de correo electrónico.
- **Confirmar entrega**: establece que la red le informe cuando su correo electrónico ha sido entregado.
- **Confirmar lectura**: envía una solicitud de respuesta junto con su correo electrónico.

- **Prioridad**: selecciona el nivel de prioridad de su correo electrónico saliente.
- **Incluir firma**: selecciona para anexar su nombre, número teléfono o un memo simple a su correo electrónico utilizando las opciones **Editar nombre**, **Editar núm. tel.** y **Editar nota**.
- **Editar nombre**: ingresa su nombre.
- **Editar núm. tel.**: ingresa su número telefónico.
- **Editar nota**: ingresa un memo simple.

Recibir ajustes: configura las siguientes opciones para recepción de correos electrónicos.

- **Revisar intervalo**: determina la frecuencia con la que el teléfono revisa el servidor para ver si hay correos electrónicos entrantes.

  Si establece esta opción en **No utilizado**, puede usar la función **Revisar nuevo correo** para revisar su correo electrónico manualmente.
- **Respuesta lect.**: determina si el teléfono envía o no una solicitud de acuse de recibo.

  Cuando esta opción está establecida en **Anunciar**, el teléfono le recuerda enviar una solicitud de acuse de recibo con su dirección de correo electrónico.
- **Opción recuperar**: determina si el teléfono recupera únicamente los encabezados o el correo electrónico completo.
- **Opción borrar**: determina si los correos electrónicos son eliminados inmediatamente o la siguiente vez que se conecte al servidor.
- **Rechazar si excede**: determina el tamaño máximo para los correos electrónicos entrantes. Su teléfono rechazará correos que excedan el tamaño especificado.
- **Dejar una copia del mje. en el servidor.**: deja copias de los correos electrónicos después de recuperarlos.

Cuenta correo elect.: configure su(s) cuenta(s) de correo electrónico y seleccione el que será utilizado:

☑ No puede cambiar los ajustes de cuenta de correo electrónico mientras un correo está siendo enviado o recuperado. Su proveedor de servicio de correo electrónico puede proporcionarle la información necesaria para las siguientes configuraciones.

- **Cuenta actual**: selecciona una cuenta.
- **Ajustes cuenta**: configura hasta cinco cuentas de correo electrónico utilizando diferentes servidores de correo electrónico.

  Las siguientes opciones están disponibles para cada cuenta:

  En uso: seleccione esta opción para utilizar la cuenta y mostrar la cuenta en **Buzón de correo electrónico**.

  Nombre cuenta: ingresa un nombre para la cuenta seleccionada actualmente.

  Nombre usuario: ingresa un nombre que será mostrado como nombre de remitente en sus correos electrónicos salientes.

Dirección correo elect.: ingresa su dirección de correo electrónico.

Direcc. respuesta: ingresa la dirección de correo electrónico a la que desea que los recipientes le envíen mensajes de respuesta.

ID usuario: ingresa su ID de correo electrónico.

Contraseña: ingresa su contraseña de correo electrónico.

Servidor SMTP: ingresa la dirección IP o nombre de dominio del servidor de correo electrónico.

Puerto SMTP: ingresa el número de puerto SMTP.

Tipo protocolo: selecciona el protocolo para el servidor de correo electrónico entrante. Las opciones restantes dependen de la configuración de tipo de protocolo.

*Cuando el tipo de protocolo es **POP3**:*

Servidor POP3: ingrese la dirección o nombre de dominio del servidor que recibe su correo electrónico.

Puerto POP3: ingrese el número de puerto POP3.

Iniciar APOP: conecta al servidor utilizando el esquema contraseña APOP cuando se selecciona esta opción.

*Cuando el tipo de protocolo es **IMAP4***:

Servidor IMAP4: ingresa la dirección IP o el nombre de dominio del servidor que recibe su correo electrónico.

Puerto IMAP4: ingresa el número de puerto IMAP4.

Incluir adjuntos: seleccione esa opción para recibir anexos con los correos electrónicos.

Máx. de correos electrónicos recuperados: establece el número de encabezados que recuperará del servidor.

Perfil correo elect.: configura los ajustes de red requeridos para enviar o recibir correos electrónicos.

☑ No puede cambiar los ajustes de cuenta de correo electrónico mientras un correo está siendo enviado o recuperado.

- **Perfil actual.**: selecciona un perfil.
- **Ajustes perfil**: configura hasta cinco perfiles de correo electrónico. Para cada perfil, se requieren la siguientes opciones para conectar a la red GPRS:

  Nombre perfil: asigne un nombre al perfil de correo electrónico.

  APN: ingrese el nombre de punto de acceso utilizado para la dirección de la red GPRS.

  ID de acceso: ingrese la ID de usuario.

  Contraseña: ingrese la contraseña.

  DNS1: ingrese la dirección primaria.

  DNS2: ingrese la dirección secundaria.

Lista de bloqueo: especifique direcciones de correo electrónico de las cuales no se aceptarán mensajes. También puede especificar los temas de mensaje que no serán aceptados.

Mensaje WAP Push *(Menú 5.5.4)*

Puede cambiar los ajustes para recibir mensajes de conexión WAP del servidor de la red inalámbrica. Las siguientes opciones están disponibles:

- **Recibir**: establezca cómo recibe su teléfono los mensajes de conexión WAP.
- **Centro servicio**: especifique la dirección del servidor desde el cual desea recibir mensajes de conexión WAP, la opción **Recibir** se establece en **SMS-C específico**.

Mensajes de publicidad *(Menú 5.6)*

El servicio de Mensajes de transmisión celular entregar mensajes cortos sobre diferentes teas tales como clima, deportes o tráfico.

Utilice este menú para cambiar las configuraciones del servicio y para acceder a mensajes de transmisión celular.

- **Leer**: abre los mensajes recibidos.

  El buzón **Temporalmente** guarda los mensajes de red hasta que el teléfono es apagado.

  El buzón **Archivar** guarda los mensajes de red por tiempo indefinido. Presione <**Opciones**> y seleccione **Guardar** para guardar mensajes al buzón **Archivar** cuando aparece una notificación de texto.
- **Recibir**: activa o desactiva la recepción de mensajes de transmisión celular.
- **Canal**: especifique los canales desde los cuales recibirá mensajes de transmisión celular.

  Cuando selecciona **Canales respectivos**, puede configurar una lista de canales CB activos.
- **Idioma**: seleccione el o los idiomas en los cuales se mostrarán los mensajes de transmisión celular.

Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Estado de memoria. *(Menú 5.7)*

Utilice este menú para ver el máximo de memoria y la memoria disponible para cada tipo de mensaje. También puede ver la memoria actualmente en uso en cada carpeta.

Administrador archivos *(Menú 6)*

El menú **Administrador archivos** le permite acceder a imágenes, videos, archivos de música y archivos de sonido almacenados en la memoria del teléfono.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Administrador archivos**.

☑ De acuerdo al sistema DRM (Digital Rights Management), el contenido Web puede no ser reenviado. El contenido se indica con el icono .

Imágenes *(Menú 6.1)*

Este menú muestra fotos que ha tomado e imágenes descargadas o recibidas en mensajes.

Ver una imagen

1. Seleccione una carpeta de imagen.
2. Desplácese hasta una imagen y presione [OK/i].

Uso de las opciones de imagen

Al tiempo que visualiza una imagen o la lista de imágenes, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones. ▶ p. 87

Videos *(Menú 6.2)*

Este menú muestra en pantalla clips de video que ha grabado, descargado o recibido en mensajes.

☑ Los clips de video grabados en otros dispositivos, tales como videocámaras, pueden no reproducirse correctamente.

Reproducir un clip de video

1. Seleccione una carpeta de video.
2. Desplácese hasta un clip y presione [OK/i]. ▶ p. 91

Uso de las opciones de video

Al tiempo que visualiza la lista de video, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproduc.**: reproduce el clip de video.

- **Enviar vía**: envía el clip de video mediante MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el clip de video seleccionado o todos los clips de video.
- **Renombrar**: cambia el nombre del clip de video.
- **Mover a videos favoritos**: mueve el archivo a la carpeta **Videos favoritos**.
- **Compartir por Bluetooth**: establece si evita o no que este archivo sea accedido desde otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege el clip de video para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del clip de video.

Música *(Menú 6.3)*

Este menú muestra en pantalla los archivos MP3 que ha descargado, recibido en mensajes o importado desde su computadora.

Reproducir un archivo de música

Desplácese hasta un archivo y presione [OK/*i*].
▶ p. 44

Uso de las opciones de música

Al tiempo que visualiza la lista de música, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproduc.**: reproduce los archivos.
- **Enviar vía**: envía el archivo mediante correo electrónico o Bluetooth.
- **Agregar lista reproducc.**: agrega el archivo a la lista de reproducción.
- **Fijar como**: establece el archivo como su tono de timbre, tono de alarma o como melodía de alerta de llamante para una entrada de Agenda.
- **Borrar**: borra el archivo seleccionado o todos los archivos.
- **Ajustes**: cambia las configuraciones predeterminadas para reproducción de archivos de música. ▶ p. 45
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.

- **Compartir por Bluetooth**: establece si evita o no que este archivo sea accedido desde otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege el archivo para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del archivo.

Sonidos *(Menú 6.4)*

Este menú muestra los archivos de sonidos que ha grabado, descargado o recibido en mensajes.

Reproducir un clip de sonido

1. Seleccione una carpeta de sonido.
2. Desplácese hasta un clip y presione [OK/].
▶ p. 47

Uso de las opciones de sonido

Al tiempo que visualiza la lista de sonido, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproducir**: reproduce el clip de sonido.
- **Enviar vía**: envía el clip de sonido mediante MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Fijar como**: establece el archivo como su tono de timbre, melodía de alarma o como melodía de alerta de llamante para una entrada de Agenda.
- **Borrar**: borra el clip de sonido seleccionado o todos los clips de sonido.
- **Renombrar**: cambia el nombre del clip de sonido.
- **Mover a Sonidos favoritos**: mueve el clip de sonido a la carpeta **Sonidos favoritos**.
- **Compartir por Bluetooth**: establece si evita o no que el clip de sonido sea accedido desde otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege el clip de sonido para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del clip de sonido.

Otros archivos *(Menú 6.5)*

Los archivos que ha recibido pero que no son soportados por su teléfono son almacenados en esta carpeta. Usted no puede abrir estos archivos en el teléfono. Los formatos de archivo no soportados incluyen *.doc, *.ppt y *.txt.

Al tiempo que visualiza la lista de archivos, presione [OK/*i*] para acceder a las siguientes opciones:

- **Enviar vía**: envía el archivo mediante correo electrónico o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el archivo seleccionado o todos los archivos.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.
- **Compartir por Bluetooth**: establece si evita o no que este archivo sea accedido desde otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege el archivo para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del archivo.

Estado de memoria. *(Menú 6.6)*

Puede verificar la cantidad total de memoria para elementos de medios y la cantidad de memoria actualmente en uso en cada buzón de medios.

Calendario *(Menú 7)*

La función calendario le permite monitorear su calendario y lista de tareas y ver los eventos de alarma perdidos.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Calendario**.

Consultando el calendario

Cuando ingresa al menú **Calendario**, se muestra el calendario en la vista de Mes con la fecha de hoy resaltada.

El número de eventos para el día específico aparecen en la parte inferior del calendario. Los siguientes íconos indican el tipo de evento:

- Evento programado
- Aniversario
- Elemento de tarea
- Varios

Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Modo ver**: cambia el modo de vista del calendario.
- **Crear**: agrega un nuevo evento.

- **Ir a**: va a la fecha actual o ingresa una fecha específica.
- **Ordenar por**: clasifica los elementos por tipo de evento.
- **Borrar**: borra el o los eventos.
- **Eventos alarma perdida**: ve los eventos cuyas alarmas usted ha perdido.
- **Estado de memoria.**: ve el estado de memoria para los elementos almacenados en la memoria del teléfono.

Crear un evento

Puede programar eventos en el calendario.

Ingresar un nuevo evento programado

1. Desplácese hasta una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Crear** → **Agenda**.
3. Ingrese la información o cambie las configuraciones en los siguientes campos de entrada:
   - **Tema**: ingresa el tema del evento.
   - **Detalles**: ingresa detalles del evento.
   - **Fecha inicio** y **Hora inicio**: ingresa la fecha y la hora de inicio del evento.
   - **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
   - **Fecha terminación** y **Hora terminación**: ingresa la fecha y hora de terminación del evento.
   - **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
   - **Ubicación**: ingresa información acerca de la ubicación del evento.
   - **Alarma**: selecciona establecer una alarma para el evento.
   - **Antes**: establece cuánto tiempo antes del evento la alarma le avisará.
   - **Tono alarma**: selecciona un tono de alarma.
   - **Repetir**: selecciona establecer un evento al que recurrir y una unidad de repetición.

- **Hasta**: si el evento es recurrente, establece la fecha de terminación.

4. Presione <**Guardar**> para guardar el evento.

Ingresar un nuevo aniversario

1. Seleccione una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Crear** → **Aniversario**.
3. Ingrese información o cambia las configuraciones en los siguientes campos de entrada:
   - **Ocasión**: ingresa información acerca del aniversario.
   - **Fecha**: ingresa la fecha.
   - **Alarma**: selecciona establecer una alarma para el aniversario.
   - **Antes**: establece cuánto tiempo antes del evento la alarma le avisará.
   - **Hora alarma**: ingresa la hora para que la alarma suene.
   - **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
   - **Tono alarma**: selecciona un tono de alarma.
   - **Repetir cada año**: selecciona para establecer que el teléfono le recuerde del aniversario cada año.
4. Presione <**Guardar**> para guardar el evento.

Ingresar un nuevo Otros

1. Seleccione una fecha en el calendario
2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Crear** → **Otros**.
3. Ingrese información o cambie las configuraciones en los siguientes campos de entrada:
   - **Tema**: ingresa el título del evento.
   - **Detalles**: ingresa detalles del evento.
   - **Fecha inicio** y **Hora inicio**: ingresa la fecha y la hora de inicio del evento.
   - **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
   - **Fecha terminación** y **Hora terminación**: ingresa la fecha y hora de terminación del evento.
   - **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.

- **Alarma**: establece una alarma para el evento.
- **Antes**: establece cuánto tiempo antes del evento la alarma le avisará.
- **Tono de alarma**: selecciona un tono de alarma.

4. Presione <**Guardar**> para guardar el evento.

Ingresar un elemento Pendiente

1. Seleccione una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Crear** → **Pendiente**.
3. Ingrese información o cambie las configuraciones en los siguientes campos de entrada:
   - **Pendiente**: ingresa información acerca de la tarea.
   - **Fecha inicio**: ingresa la fecha de inicio.
   - **Fecha límite**: ingresa la fecha de terminación.
   - **Prioridad**: selecciona un nivel de prioridad para la tarea.
4. Presione <**Guardar**> para guardar el evento.

Ver un evento

Los corchetes en una fecha de calendario indican los siguientes tipos de evento programados para ese día:

- Azul: Evento programado
- Naranja: Aniversario
- Rojo: Elemento de tarea
- Verde: Varios

1. Seleccione una fecha en el calendario para mostrar los eventos para ese día.
2. Seleccione un evento para ver sus detalles.

Al tiempo que visualiza un evento o la lista de eventos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra los detalles del evento.
- **Editar**: edita el evento.
- **Crear**: agrega un nuevo evento.
- **Enviar vía**: envía el evento mediante SMS, MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Modo ver**: cambia el modo de vista del calendario.
- **Hecho/No hecho**: marca los elementos de tareas como realizados o no.

- **Ordenar por**: clasifica los elementos por tipo de evento.
- **Borrar**: borra el o los eventos.
- **Imprimir vía Bluetooth**: imprime el evento seleccionado conectando el teléfono a una impresora mediante Bluetooth.
- **Eventos alarma perdida**: ve los eventos cuyas alarmas usted ha perdido.
- **Estado de memoria**: ve el estado de memoria para los elementos almacenados en la memoria del teléfono.

Ver un evento en diferente modo

Por predeterminación, el calendario se muestra en el modo de vista de Mes.

Presione <**Opciones**> y seleccione **Modo ver** par cambiar el modo.

Ver día

Puede ver eventos para la fecha seleccionada. Seleccione un evento para ver sus detalles.

Los siguientes íconos se mostrarán de acuerdo al tipo y estado del evento:

- Alarma establecida
- Evento recurrente
- Elemento de tarea completado
- Prioridad de tarea; su color indica el nivel de prioridad (Rojo: alta, Azul: normal y Gris: baja)

Vista semanal

Puede ver eventos varios y programados para la semana seleccionada.

Una celda en calendario indica la presencia de información de evento. Seleccione la celda que contiene el evento que desea.

Ver un evento de alarma perdida

Cuando usted no puede reconocer una alarma, el teléfono muestra una notificación de alarma perdida.

- Presione <**Ver**> para ver el evento correspondiente.

- Presione <**Salir**>.

Acceso a eventos alarma perdida

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Eventos alarma perdida**.
2. Seleccione un evento.

Uso de las opciones de alarma perdida

En la lista de eventos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra los detalles del evento.
- **Borrar**: borra el evento.
- **Borrar todo**: borra todos los eventos.

Cámara *(Menú 8)*

Puede utilizar el módulo de cámara incrustado en su teléfono para tomar fotos y grabar videos.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en modo inactivo y seleccione la opción **Cámara**. También puede acceder presionando y manteniendo presionada la tecla [📷].

- No tome fotos de personas sin su permiso.
- No tome fotos en lugares en donde no está permitido usar cámaras.
- No tome fotos en lugares en donde puede interferir con la privacidad de otras personas.

Tomando una foto

Puede tomar fotos en varios modos. La cámara produce fotos en formato JPEG.

Cuando tome fotos bajo la luz del Sol o en condiciones muy brillantes, es posible que aparezcan sombras en la foto.

Tomando una foto con el teléfono abierto

1. Acceda al modo de **Cámara** desde el menú.

   La imágena a ser capturada aprarece en la pantalla.
2. Ajuste la cámara apuntando el lente al objetivo.
   - Presione la tecla de función izquierda para acceder a las opciones de la cámara. Ver la siguiente sección.

- Utilice el teclado para cambiar los ajustes de la cámara o cambiar los otros modos. ▶ p. 86

3. Presione [📷] para tomar una foto. La foto es guardada en la carpeta **Fotos**.

4.

Para	Presione
Usar las opciones de fotos	<**Opciones**>. ▶ p. 86
Borrar una foto	<**Borrar**> y despúes <**SI**>.
Retornar al modo captura	[OK/*i*].

Utilizando las opciones de la cámara en modo captura

En modo captura, presione la tecla izquierda para acceder a las siguientes opciones.

- **Grabar video**: cambia al modo grabación. ▶ p. 88
- **Modo disparo**: para tomar fotos en los siguientes modos:

  Toma única: para tomar una foto en modo normal.

  Multi tomas: para tomar fotos seriadas. Seleccione el número de fotos que puede tomar y también a que velocidad.
- **Efectos**: cambia el color o aplica un efecto especial a la foto.
- **Marcos**: aplica un marco decorativo a la foto.
- **Temporizador**: establece un tiempo de demora antes de que la cámara tome una foto.
- **Ir a fotos**: va a la carpeta **Fotos**.
- **Ajustes**: cambia las configuraciones predeterminadas para tomar una foto.

  Tamaño: selecciona un tamaño de imagen.

  Calidad: selecciona una configuración de calidad de imagen.

  Visor: selecciona una pantalla de vista preliminar.

  Sonido obturador: selecciona el sonido que escuchará al presionar el disparador, [📷].

  Sonido zoom: activa o desactiva el sonido que escucha al acercar.

  Sonido brillo: activa o desactiva el sonido que escucha al ajustar el brillo de la imagen.

Nombre predeterm: cambia el prefijo predeterminado del nombre de la foto.

- **Accesos directos de Cámara**: ve las funciones de las teclas que puede utilizar.

Uso del teclado en el modo Captura

Puede utilizar el teclado para personalizar las configuraciones de su cámara en el modo Captura:

Teclas	Función
▲	Voltea la imagen verticalmente.
▼	Muestra la imagen reflejada.
Izquierda/ Derecha	Ajusta el brillo de la imagen.
Arriba/Abajo	Acerca o aleja la imagen.
1	Cambia al modo Grabar. ▶ p. 88
2	Cambia el tamaño de la imagen.
3	Cambia la calidad de la imagen.
4	Cambia el modo de cámara.
5	Cambia el tono de color o aplica un efecto especial a la foto.
7	Selecciona un marco decorativo.
8	Establece el temporizador.
9	Va a la carpeta **Fotos**.
*	Cambia la pantalla de vista preliminar.

Uso de las opciones de foto

Después de tomar una foto, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Tomar otra**: regresa al modo Captura para tomar otra foto.
- **Enviar vía**: envía la foto mediante MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Fijar como**: establece la foto como protector de pantalla o como imagen ID de llamante para una entrada de Agenda.
- **Borrar**: borra el archivo.

- **Renombrar**: cambia el nombre de la foto.
- **Ir a fotos**: va a la carpeta **Fotos**.
- **Compartir por Bluetooth**: establece si evita o no que la foto sea accedida desde otros dispositivos Bluetooth.
- **Imprimir vía Bluetooth**: imprime la foto seleccionada conectado el teléfono a una impresora mediante Bluetooth.
- **Protección**: protege el clip de video para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: ve las propiedades del clip de video.

Ver una foto

1. En el modo Captura, presione la tecla de función izquierda y seleccione **Ir a fotos**.
2. Desplácese a la foto y presione [OK/*i*].

Al tiempo que visualiza una foto o la lista de fotos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Lista**: regresa a la lista de fotos.
- **Ver**: ve la foto en la pantalla completa.
- **Enviar vía**: envía la foto mediante MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Fijar como**: establece la foto como protector de pantalla para las pantallas o como una imagen de ID de llamante para una entrada de Agenda.
- **Editar**: decora la foto agregando emoticones o aplicando un marco o efecto especial.
- **Borrar**: borra la foto.
- **Renombrar**: cambia el nombre de la foto.
- **Mover a imágenes favoritas**: mueve la foto a la carpeta **Imágenes favoritas**.
- **Mostrar diapositiva**: muestra todas las fotos por turno como una presentación de diapositivas. Seleccione la duración de tiempo para que se muestra cada foto.
- **Compartir por Bluetooth**: establece si evita o no que la foto sea accedida desde otros dispositivos Bluetooth.

- **Imprimir vía Bluetooth**: imprime la foto seleccionada conectando el teléfono a una impresora mediante Bluetooth.
- **Protección**: protege la foto para que no sea eliminada.
- **Propiedades**: vea las propiedades de la foto.

Tomar una foto con el teléfono cerrado

1. Presione y mantenga presionado [ ].
2. Si es necesario, presione [►II] para mostrar .
3. Ajuste la imagen dirigiendo la lente de la cámara al objeto.
4.

Para	Presione
voltear la imagen verticalmente	[▲].
ver la imagen reflejada	[▼].
alejar	[⏮].
acercar	[⏭].

5. Presione [ ] para tomar una foto. La foto se guarda automáticamente en la carpeta **Fotos**.

Grabación de un video

Puede grabar un video de lo que se está mostrando en la pantalla de la cámara y guardarlo.

Grabar un video con el teléfono abierto.

1. En el modo Captura, presione [**1**] para cambiar al modo Grabar.
2. Ajuste la imagen dirigiendo la lente de la cámara al objeto.
   - Presione la tecla de función izquierda para acceder a las opciones de cámara. Consulte la siguiente sección.
   - Utilice el teclado para cambiar las configuraciones de cámara o cambiar a otros modos. ▶ p. 90
3. Presione [ ] para iniciar la grabación.
4. Presione [ ] o la tecla de función derecha para detener la grabación. El video se guarda automáticamente en la carpeta **Videos**.

5.

Para	Presione
reproducir el clip de video	[OK/].
utilizar las opciones de video	la tecla de función izquierda. ▶ p. 90
borrar el clip de video	[**C**] y después <**Sí**>.
regresar al modo Grabar	la tecla de función derecha.

Uso de las opciones de cámara en el modo Grabar

En el modo Grabar, presione la tecla de función izquierda para acceder a las siguientes opciones:

- **Tomar foto**: cambia al modo Captura. ▶ p. 84
- **Efectos**: cambia el tono de color o aplica un efecto especial a un video.
- **Temporizador**: establece un tiempo de demora antes de que la cámara inicie la grabación.
- **Ir a videos**: va a la carpeta **Videos**.
- **Ajustes**: cambia las siguientes configuraciones para grabar un video:

  Modo grabación: selecciona un modo de grabación de video.

  Seleccione **Límite de MMS** para grabar un video adecuado para un mensaje MMS. El clip de video se guarda en formato 3GP.

  Seleccione **Normal** para grabar un video dentro del límite de la memoria disponible actualmente.

  Tamaño: selecciona un tamaño de marco.

  Calidad: selecciona una configuración de calidad de imagen.

  Grabar audio: graba audio con un clip de video.

  Sonido zoom: activa o desactiva el sonido que escucha al acercar.

  Sonido brillo: activa o desactiva el sonido que escucha al ajustar el brillo de la imagen de video.

  Nombre predeterm.: cambia el prefijo predeterminado del nombre del clip de video.
- **Accesos directos de cámara video**: vea las funciones de las teclas que puede utilizar:

Uso del teclado en el modo Grabar

Puede utilizar el teclado para personalizar las configuraciones de su cámara en el modo Grabar:

Teclas	Función
▲	Voltea la imagen verticalmente.
▼	Muestra la imagen reflejada.
Izquierda/ Derecha	Ajusta el brillo de la imagen.
Arriba/ Abajo	Acerca o aleja la imagen.
1	Cambia al modo Captura. ▶ p. 84
2	Cambia el tamaño del marco.
3	Cambia la calidad de la imagen.
4	Cambia el modo de grabación del video.
5	Cambia el tono de color o aplica un efecto especial a la imagen de video.
7	Enmudece o activa el audio.
8	Establece el temporizador.
9	Va a la carpeta **Videos**.

Uso de las opciones de video

Después de grabar un clip de video, presione la tecla de función izquierda para acceder a las siguientes opciones:

- **Grabar otro**: regresa al modo Grabar.
- **Enviar vía**: envía el clip de video mediante MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el clip de video.
- **Renombrar**: cambia el nombre del clip de video.
- **Ir a videos**: va a la carpeta **Videos**.
- **Compartir por Bluetooth**: comparte el archivo seleccionado con otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege el clip de video para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del clip de video.

Reproducir un clip de video

1. En el modo Grabar, presione la tecla de función izquierda y seleccione **Ir a videos**.
2. Desplácese a un clip de video y presione [OK/*i*].

Durante la reproducción, utilice los siguientes botones en la pantalla:

Teclas	Función
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Abajo	Detiene la reproducción.
Izquierda	Regresa a través de un archivo.
Derecha	Avanza a través de un archivo.
▲/▼	Ajusta el volumen.

Después de reproducir el clip de video, presione la tecla de función izquierda para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproduc**: reproduce el clip de video.
- **Enviar vía**: envía el clip de video mediante MMS, correo electrónico o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el clip de video.
- **Renombrar**: cambia el nombre del clip de video.
- **Mover a videos favoritos**: mueve el clip de video a la carpeta **Videos favoritos**.
- **Compartir por Bluetooth**: establece si evita o no que este clip de video sea accedido desde otros dispositivos Bluetooth.
- **Protección**: protege el clip de video para que no sea eliminado.
- **Propiedades**: vea las propiedades del clip de video.

Ajustes *(Menú 9)*

Utilice este menú para personalizar las configuraciones de su teléfono. También puede restablecer las configuraciones a sus valores predeterminados.

Para acceder a este menú presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Ajustes**.

Hora & fecha *(Menú 9.1)*

Utilice este menú para establecer la hora y fecha actuales en su teléfono. Antes de configurar la hora y fecha, especifique su zona horaria en el menú **Hora mundial**. ▶ p. 49

- **Ajustar hora**: ingrese la hora actual.
- **AM/PM**: selecciona **AM** o **PM** en el formato de tiempo de 12 horas.
- **Formato hora**: selecciona el formato de tiempo.
- **Ajustar fecha**: ingresa la fecha actual.
- **Formato fecha**: selecciona el formato de fecha.

Ajustes Teléfono *(Menú 9.2)*

Diversas funciones del sistema de su teléfono pueden personalizarse para adecuarlas a su preferencia.

Idioma *(Menú 9.2.1)*

Utilice este menú para seleccionar uno o varios idiomas para la pantalla de texto.

Mensaje bienvenida *(Menú 9.2.2)*

Utilice este menú para ingresar el saludo que se mostrará brevemente en pantalla al encender el teléfono.

Acceso directo *(Menú 9.2.3)*

Puede utilizar las teclas de Navegación como accesos directos para acceder directamente a menús específicos desde el modo Inactivo. Utilice este menú para asignar un menú de acceso directo a una tecla.

Asignar un menú a una tecla

1. Seleccione una tecla que será utilizada como acceso directo.
2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Cambiar**.
3. Desplácese hasta un menú que será asignado a la tecla.
4. Presione <**Guardar**>.

Uso de las opciones de acceso directo

Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Cambiar**: asigna o cambia un menú de acceso directo.
- **Remover**: desactiva la asignación de acceso directo.
- **Remover todo**: desactiva todas las asignaciones de acceso directo.

Tecla lateral *(Menú 9.2.4)*

Utilice este menú para establecer cómo actúa el teléfono cuando usted mantiene presionado [▲/▼] durante una llamada entrante.

- **Silencio**: silencia el timbre de llamada.
- **Rechazar**: rechaza la llamada entrante.

Ajustes extra *(Menú 9.2.5)*

Puede activar o desactivar la función de remarcación o respuesta automática y bloquea las teclas expuestas.

- **Remarcado auto.**: establece que el teléfono realice hasta diez intentos de remarcación de un número telefónico después de una llamada no lograda.
- **Contestar cualquier tecla**: contesta una llamada entrante presionando cualquier tecla, excepto [ ], <**Rechazar**> y [▲/▼].

  Cuando esta opción no está seleccionada, debe presionar [ ] o <**Aceptar**> para contestar una llamada.
- **Claridad voz**: aumenta la sensibilidad del micrófono del teléfono para permitir que la persona con la que está hablando pueda escucharle claramente, aun cuando usted pueda estar susurrando.
- **Tapa activa**: contesta una llamada entrante al abrir el teléfono.
- **Bloqueo de teclas de cubierta**: bloquea las teclas expuestas a fin de evitar presionarlas accidentalmente afectando la operación del teléfono con el teléfono cerrado.

Ajustes pantalla *(Menú 9.3)*

Utilice este menú para cambiar las configuraciones de la pantalla y la luz.

Fondo pantalla *(Menú 9.3.1)*

Puede configurar la pantalla inactiva en ambas pantallas.

- **Pantalla princ.**: selecciona una imagen que será mostrada en la pantalla principal.
- **Reloj externo**: selecciona una imagen o ingrese texto que será mostrado en la pantalla externa.

Texto de pantalla *(Menú 9.3.2)*

Puede personalizar la apariencia del texto para la pantalla inactiva.

- **Posición texto**: selecciona una posición para el texto en la pantalla. Si no desea mostrar texto en la pantalla Inactiva, seleccione **Apagar**.
- **Estilo texto**: selecciona un estilo de texto.
- **Color texto**: selecciona un color de texto.

Calendario *(Menú 9.3.3)*

Utilice este menú para mostrar en pantalla el calendario del mes actual en la pantalla inactiva.

Color de fondo *(Menú 9.3.4)*

Puede seleccionar un color de fondo para el modo Menú.

Brillo Pantalla *(Menú 9.3.5)*

Puede ajustar el brillo de la pantalla para diferentes condiciones de iluminación.

Contraste Pantalla *(Menú 9.3.6)*

Puede ajustar el contraste de la pantalla principal o la pantalla externa, para diferentes condiciones de iluminacion.

- **Pantalla princ.**: ajusta el contraste de la pantalla principal.
- **Pantalla externa**: ajusta el contraste de la pantalla externa.

Luz de fondo *(Menú 9.3.7)*

Puede seleccionar el tiempo que la luz de fondo permanecerá encendida y la pantalla está en el modo Dim, en el cual la luz de fondo está apagada.

- **Activa por**: selecciona el tiempo que la luz de fondo permanecerá encendida.

- **Apagado en**: selecciona el tiempo que la pantalla estará en modo Dim después de que se apague la luz de fondo. Después de un tiempo especificado, la pantalla se apaga.

Color de marcado *(Menú 9.3.8)*

Utilice este menú para mostrar los números en colores cuando ingrese un número telefónico para marcarlo.

Mostrar información llamante *(Menú 9.3.9)*

Utilice este menú para mostrar el número telefónico del llamante o un nombre si está guardado en la Agenda, en la pantalla principal después de que ha perdido una llamada. También puede seleccionar **Pantalla externa** para mostrar información del llamante en la pantalla externa.

Ajustes sonido *(Menú 9.4)*

Utilice este menú para personalizar diversos ajustes de sonido.

Llamada entrante *(Menú 9.4.1)*

Utilice este menú para seleccionar un volumen y tipo de alerta para las llamadas entrantes.

- **Tono timbre**: selecciona un tono de timbre para el timbre de llamada.
- **Volumen**: selecciona un volumen de timbre.
- **Tipo alerta**: especifica cómo desea ser informado de las llamadas entrantes.

  Melodía: el teléfono suena utilizando el tono de timbre seleccionado.

  Vibración: el teléfono suena pero no vibra.

  Vibrar + melodía: el teléfono vibra tres veces y después empieza a sonar.

Tono teclado *(Menú 9.4.2)*

Utilice este menú para seleccionar el tono que el teléfono emitirá cuando usted presione una tecla.

☑ Puede ajustar el volumen del tono de teclado utilizando [▲ / ▼] en el modo Inactivo.

Tono mensaje *(Menú 9.4.3)*

Utilice este menú para configurar el timbre para los mensajes o correos electrónicos entrantes.

- **Tono**: seleccione uno de diversos tonos de mensaje.

- **Tipo alerta**: especifique cómo será informado de cualquier tipo de mensajes entrantes.
- **Repetición**: especifique con qué frecuencia el teléfono le informa de un nuevo mensaje.

Encendido/Apagado *(Menú 9.4.4)*

Utilice este menú para seleccionar la melodía que el teléfono emitirá al encenderlo o apagarlo.

Tono tapa *(Menú 9.4.5)*

Utilice este menú para seleccionar el tono que el teléfono emitirá al cerrarlo o al abrirlo.

Modo silencioso *(Menú 9.4.6)*

Utilice este menú para establecer cómo actúa el teléfono para alertarle de un evento específico en el modo Silencio, en lugar de emitir sonidos.

- **Vibración**: establece que el teléfono vibre.
- **Silencio**: enmudece todas las configuraciones de sonido.

Tonos extra *(Menú 9.4.7)*

Utilice este menú para personalizar tonos adicionales para el teléfono.

- **Tono X minuto**: establece que el teléfono emita un bip cada minuto durante una llamada saliente para mantenerle informado de la duración de su llamada.
- **Tono conexión**: establece que el teléfono emita un bip cuando una llamada saliente es conectada al sistema.
- **Alerta en llamada**: establece que el teléfono emita un bip cuando recibe un nuevo mensaje o cuando el tiempo para una alarma llega durante una llamada.
- **Tonos indicativos**: establece que el teléfono emita un bip cuando aparece una ventana emergente para indicar que su teléfono ha completado una operación o que ocurrió un error.

Servicios de red *(Menú 9.5)*

Utilice este menú para acceder a los servicios de red. Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para verificar su disponibilidad y suscribirse a ellos, si lo desea.

Desvío de llamadas *(Menú 9.5.1)*

Este servicio de red re-enruta llamadas entrantes a un número telefónico que usted especifique.

1. Seleccione una opción de desvío de llamadas:
   - **Desviar siempre**: desvía todas las llamadas.
   - **Ocupado**: desvía las llamadas cuando usted está en otra llamada.
   - **Sin respuesta**: desvía las llamadas cuando usted no contesta el teléfono.
   - **No localizable**: desvía las llamadas cuando usted no está en un área cubierta por su proveedor de servicio o cuando su teléfono está apagado.
   - **Todo cancelado**: cancela todas las opciones de desvío de llamadas.
2. Seleccione el tipo de llamadas que serán desviadas.
3. Seleccione **Activar**. Para desactivar el desvío de llamadas seleccione **Desactivar**.
4. Muévase a la línea **Desviar a**.
5. Ingrese el número al cual serán desviadas las llamadas y presione <**OK**>.
6. Si seleccionó **Sin respuesta**, muévase a la línea **Seg** y seleccione la cantidad de tiempo que la red demorará antes de desviar una llamada.

Restricción de llamadas *(Menú 9.5.2)*

Este servicio de red le permite restringir sus llamadas.

1. Seleccione una opción de restricción de llamadas:
   - **Todas las salientes**: prohíbe todas las llamadas salientes.
   - **Internacional**: prohíbe las llamadas internacionales.
   - **Internacional excepto local**: únicamente permite llamadas a números dentro del país actual cuando usted está en el extranjero, y a su país local.
   - **Todas las entrantes**: prohíbe llamadas entrantes.
   - **Entrante mientras este en el extranjero**: prohíbe llamadas entrantes cuando utiliza su teléfono fuera de su país local.
   - **Todo cancelado**: cancela todas las configuraciones de restricción de llamadas,

permitiendo que se envíen y reciban normalmente.

- **Cambiar contraseña de restricción**: cambia la contraseña de restricción de llamada.

2. Seleccione el tipo de llamadas que serán restringidas.
3. Presione **Activar**. Para desactivar la restricción de llamadas, presione **Desactivar**.
4. Ingrese la contraseña de restricción de llamadas y presione <**OK**>.

Llamada en espera *(Menú 9.5.3)*

Este servicio de red le informa cuando alguien está intentando localizarlo mientras usted está en otra llamada.

1. Seleccione el tipo de llamadas a las que se aplicará la opción de llamada en espera.
2. Presione **Activar**. Para desactivar la llamada en espera presione **Desactivar**.

Selección de red *(Menú 9.5.4)*

Este servicio de red le permite seleccionar automática o manualmente la red utilizada cuando ocupe el roaming fuera de su área local.

Puede seleccionar una red diferente a su red local únicamente si hay un acuerdo válido de roaming entre ellas.

- **Automático**: conecta a la primera red disponible cuando está en roaming.
- **Manual**: seleccione la red que desee.

ID de llamada *(Menú 9.5.5)*

Este servicio de red le permite evitar que su número telefónico se muestre en el teléfono de la persona a la que está llamando. Sin embargo, algunas redes no permiten que el usuario cambie esta configuración.

- **Predeterm.**: utilice la configuración predeterminada proporcionada por la red.
- **Ocultar número**: asegura que su número no se muestra en el teléfono de la otra persona.
- **Enviar número**: envía su número cada vez que realiza una llamada.

Servidor correo voz *(Menú 9.5.6)*

Utilice este menú para guardar el número del servidor de correo de voz y acceder a sus correos de voz.

☑ Debe ingresar el número del servidor de correo de voz antes de acceder a sus correos de voz. Su proveedor de servicio puede proporcionarle el número de servidor.

- **Conectar a buzón de voz**: lo conecta al servidor de voz que le permite escuchar sus mensajes. También puede conectarse al servidor de correo de voz presionando y manteniendo presionada [**1**] en el modo Inactivo.
- **Número servidor voz**: edita el nombre y número del servidor de correo de voz.

Selección de banda *(Menú 9.5.7)*

Para que el teléfono pueda hacer y recibir llamadas, debe registrarse con una red disponible. Su teléfono puede manejar cualquiera de los siguientes tipos de red: GSM 850/1900 combinadas, GSM 1800 y banda triple (GSM 850/1800/1900).

El país donde haya adquirido su teléfono determina la banda predeterminada que utiliza. Cuando viaje al extranjero, no olvide cambiar a la banda adecuada.

Cuando seleccione una nueva banda, su teléfono busca automáticamente todas las redes disponibles. Su teléfono se registra con una red preferida dentro de la banda.

Bluetooth *(Menú 9.6)*

Utilice este menú para activar la función Bluetooth.

☑
- No puede utilizar la función Bluetooth mientras utiliza funciones multimedia tales como grabador de voz, cámara y reproductor MP3, o viceversa.
- Algunos dispositivos pueden no ser compatibles con su teléfono.

Utilizando la función Bluetooth, puede conectar el teléfono de manera inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth e intercambiar datos entre ellos, hablar a manos libres o controlar el teléfono de manera remota.

La tecnología Bluetooth permite conexiones entre dispositivos que cumplen con Bluetooth dentro de un rango de 10 metros. Puesto que los dispositivos se comunican utilizando ondas de radio, no necesitan estar en línea de visión entre si.

Configurar la función Bluetooth

El menú **Bluetooth** proporciona las siguientes opciones:

- **Activación**: activa o desactiva la función Bluetooth.
- **Mis dispositivos**: busca dispositivos Bluetooth que puedan conectarse.
- **Visibilidad de mi teléfono**: permite que otros dispositivos Bluetooth busquen su teléfono.
- **Nombre de mi teléfono**: asigne un nombre de dispositivo Bluetooth, el cual es mostrado después en otros dispositivos.
- **Modo seguro**: determine si el teléfono solicita su confirmación cuando otros dispositivos acceden a sus datos.
- **Servicios Bluetooth**: muestra en pantalla los servicios Bluetooth disponibles.

Buscando y conectándose con un dispositivo Bluetooth

1. De las opciones de configuración Bluetooth, seleccione **Mis dispositivos**.
2. Seleccione **Buscar nuevo dispositivo**.

   Si ha buscado otros dispositivos anteriormente, el teléfono muestra en pantalla **Más dispositivos** junto con los dispositivos que ha buscado previamente. Para buscar nuevos dispositivos, seleccione **Más dispositivos**.

   Después de buscar, se muestra en pantalla una lista de dispositivos a los cuales puede conectarse. Los siguientes íconos indican el tipo de dispositivo:

   - Manos libres o audífonos
   - Computadora
   - Impresora
   - Teléfono celular
   - PDA
   - Dispositivo desconocido

El color del icono indica el estado del dispositivo:

- Gris para dispositivos no unidos
- Azul para dispositivos unidos
- Rojo para dispositivos que están conectados actualmente a su teléfono.

3. Seleccione un dispositivo.
4. Ingrese un código PIN de Bluetooth y presione <**OK**>. Este código se utiliza únicamente una vez y no necesita memorizarlo.

   Cuando el propietario de otro dispositivo ingresa el mismo código, la unión se completa.

☑ Algunos dispositivos, especialmente los audífonos o los kits manos libres para automóvil, pueden tener un PIN de Bluetooth fijo, tal como **0000**. Si el otro dispositivo tiene un código, debe ingresarlo.

Uso de las opciones de dispositivo

De la lista de dispositivos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

☑ Las opciones pueden variar dependiendo del dispositivo unido.

- **Explorar archivos**: busca datos del dispositivo e importa datos directamente a su teléfono.
- **Lista de servicios**: muestra los servicios Bluetooth disponibles para el dispositivo seleccionado.
- **Renombrar**: renombra el dispositivo unido.
- **Dispositivo autorizado/Dispositivo no autorizado**: determina si el teléfono le solicita permitir la conexión cuando el dispositivo intenta conectarse a su teléfono.
- **Borrar**: elimina el dispositivo seleccionado o todos los dispositivos mostrados en pantalla desde la lista de dispositivos.

Enviar datos vía Bluetooth

1. Active la función Bluetooth.
2. Seleccione la aplicación en la cual está almacenado el elemento que desea enviar.
3. Desplácese hasta el elemento que desea y presione <**Opciones**>.
4. Seleccione **Enviar vía** → **Bluetooth**.

El teléfono busca dispositivos dentro del rango y muestra una lista de los dispositivos disponibles.

5. Seleccione un dispositivo.
6. Si es necesario, ingrese el PIN de Bluetooth que se requiere para la unión y presione <**OK**>.

Recibir datos vía Bluetooth

Para recibir datos mediante Bluetooth, la función Bluetooth de su teléfono debe estar activada.

Si un dispositivo Bluetooth no autorizado envía datos a su teléfono, éste muestra un mensaje de confirmación. Para recibir los datos presione, <**Sí**>.

Seguridad *(Menú 9.7)*

Utilice este menú para proteger el teléfono contra el uso no autorizado administrando los diferentes códigos de acceso de su teléfono y tarjeta SIM.

☑ Si usted ingresa un PIN/PIN2 incorrecto tres veces consecutivas, la tarjeta SIM se bloquea. Para desbloquearla necesita ingresar su PUK/PUK2 (Tecla de desbloqueo personal). Los códigos son suministrados por su operador de red.

Verificar PIN *(Menú 9.7.1)*

El PIN (Número de identificación personal) de 4 a 8 dígitos protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. Cuando esta función está habilitada, el teléfono solicita su PIN cada vez que lo enciende.

Cambiar PIN *(Menú 9.7.2)*

Utilice este menú para cambiar su PIN. La función Verificar PIN debe estar habilitada para utilizar esta función.

Bloquear teléfono *(Menú 9.7.3)*

Esta función bloquea el teléfono para uso no autorizado.

Cuando esta función está habilitada, debe ingresar una contraseña telefónica de 4 a 8 dígitos cada vez que encienda el teléfono.

La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Para cambiar la contraseña, utilice el menú **Cambiar contraseña**.

Cambiar contras. *(Menú 9.7.4)*

Utilice este menú para cambiar su contraseña telefónica. La contraseña viene preestablecida en **00000000**.

Privacidad *(Menú 9.7.5)*

Utilice este menú para bloquear sus contenidos de medios, incluyendo mensajes MMS, imágenes, videos, archivos de música y sonidos.

1. Presione [OK/i] para seleccionar los elementos a ser bloqueados.
2. Presione <**Guardar**> para bloquear los elementos marcados.
3. Ingrese la contraseña telefónica y presione <**OK**>.

Para acceder a un elemento bloqueado, necesita ingresar la contraseña telefónica. La contraseña telefónica viene preestablecida en **00000000**.

Bloquear SIM *(Menú 9.7.6)*

La función Bloquear SIM permite que su teléfono funcione únicamente con la SIM actual asignando un código de bloqueo SIM. Debe ingresar el código de bloqueo SIM para utilizar una tarjeta SIM diferente.

Modo FDN *(Menú 9.7.7)*

Si es soportado por su tarjeta SIM, el modo Número de marcación fijo (FDN) restringe sus llamadas salientes a un grupo limitado de número telefónicos. Cuando esta función está habilitada, puede realizar llamadas únicamente a los números telefónicos especificados en la lista FDN. ▶ p. 39

Para activar esta función, debe ingresar su PIN2.

Cambiar PIN2 *(Menú 9.7.8)*

Si es soportado por su tarjeta SIM, la función cambiar PIN2 cambia su PIN2 actual.

Estado de memoria. *(Menú 9.8)*

Utilice este menú para verificar la cantidad de memoria que está siendo utilizada para almacenar datos en **Memoria compartida, Mensajes, Administrador archivos, Calendario, Agenda** y **mundo Java**. También puede verificar la memoria compartida para MMS, Correo electrónico y Administrador de archivos.

Reinic. ajustes *(Menú 9.9)*

Utilice este menú para restablecer las configuraciones de su teléfono, configuraciones de pantalla y configuraciones de sonidos de manera individual. También puede restablecer todas las configuraciones de su teléfono al mismo tiempo.

1. Presione [OK/*i*] para verificar la(s) categoría(s) de configuración que serán restablecidas.
2. Presione <**Reinic.**> para restablecer los elementos marcados.
3. Presione <**Sí**> para confirmar el restablecimiento.
4. Ingrese la contraseña telefónica y presione <**OK**>.

☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Para cambiar la contraseña, utilice el menú **Cambiar contras.**. ▶ p. 103

Resolver problemas

Ayuda y necesidades personales

A fin de ahorrar tiempo y gastos de una llamada a servicio innecesaria, realice estas revisiones simples que se describen en esta sección antes de establecer contacto con un profesional del servicio.

Cuando usted enciende su teléfono, pueden aparecer los mensajes siguientes:

"Insert SIM card" (Inserte tarjeta SIM)

- Asegúrese de que la tarjeta SIM está instalada correctamente.

"Phone locked enter password" (Teléfono bloqueado ingrese contraseña)

- Se ha habilitado la función de bloqueo automático. Usted debe ingresar la contraseña del teléfono antes de usarlo.

"Enter PIN" (Ingrese PIN)

- Usted está utilizando su teléfono por primera vez. Debe ingresar el PIN suministrado con la tarjeta SIM.
- La función Verificar PIN está habilitada. Cada vez que enciende el teléfono, tiene que ingresar el PIN. Para desactivar esta función, utilice el menú **Verificar PIN**.

"Enter PUK" (Ingrese PUK)

- El código PIN ha sido ingresado incorrectamente tres veces sucesivas y el teléfono se bloquea. Ingrese la PUK suministrada por su proveedor de servicio.

Se muestra en pantalla "No Service," "Network Failure," o "Not Done" (No hay servicio, Falla de red o No realizado)

- Se ha perdido la conexión de red. Es posible que se encuentre en un área de señal baja. Muévase e inténtelo nuevamente.
- Usted está intentando acceder a una opción para la cual no tiene suscripción con su proveedor de servicio. Establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Usted ha ingresado un número pero no fue marcado

- Asegúrese de haber presionado [ ].
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haber establecido una opción de restricción de llamada saliente.

El receptor no puede contactarlo

- Asegúrese de que su teléfono esté encendido. ([ ] presionado por más de un segundo)
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haber establecido una opción de restricción de llamada saliente.

El receptor no puede escucharlo

- Asegúrese de haber apagado el micrófono.
- Asegúrese de sostener el teléfono lo suficientemente cerca de su boca. El micrófono se localiza en la parte inferior del teléfono.

El teléfono comienza a emitir un bip y en la pantalla se muestra "Advertencia Batería baja"

- Su batería no está cargada lo suficiente. Recargue la batería.

La calidad de audio de la llamada es deficiente

- Revise el indicador de intensidad de señal en la pantalla ( ). El número de barras indica la intensidad de la señal de fuerte ( ) a débil ( ).
- Intente mover ligeramente el teléfono o moverse cerca de una ventana si se encuentra dentro de un edificio.

No se marcó ningún número cuando remarcó una entrada de la Agenda.

- Utilice el menú Buscar para asegurarse de que el número se haya guardado correctamente.
- Vuelva a guardar el número si es necesario.

La batería no carga adecuadamente o el teléfono en ocasiones se apaga solo.

- Limpie los contactos de carga tanto del teléfono como los de la batería con un paño suave limpio.

Si los lineamientos anteriores no le ayudan a resolver su problema, tome nota de lo siguiente:

- El modelo y número de serie de su teléfono.
- Los detalles de su garantía
- Una descripción clara del problema.

Después establezca contacto con su distribuidor Samsung local o servicio post-venta.

Exposición a la Energía de Radiofrecuencia (RF)

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por Federal Communications Commission (FCC) del gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos.

Los estándares contienen unos márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg.*

Las pruebas del SAR se efectúan en posiciones de funcionamiento estándares especificadas por la FCC, mientras que el teléfono transmite el máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR se determina con el máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de

* En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos celulares utilizados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) en promedio sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.

estación base inalámbrica, menor es la emisión de energía.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para comprobar que no exceda los límites establecidos por el requerimiento para exposición segura adoptado por el gobierno. Estas pruebas son realizadas en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído o al portarlo en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo. Al tiempo que hay diferencias entre los niveles SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen con los requerimientos gubernamentales.

La FCC ha otorgado Autorización de Equipo para este modelo de teléfono el cual reportó que los niveles SAR evaluados cumplen con los lineamientos de exposición a RF de FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y se puede localizar bajo la sección Mostrar Permiso de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID impreso en la etiqueta del teléfono.

Para operación en el cuerpo

Para portarlo en el cuerpo, este modelo ha sido probado y cumple con los lineamientos de exposición RF de la FCC cuando se utiliza con accesorios proporcionados y aprobados por Samsung designados para este producto o cuando se utilizan con accesorios que no contienen metal y que colocan el aparato cerca del cuerpo.

La distancia mínima del cuerpo para este modelo de teléfono está escrita en la información de certificación FCC. El no cumplir con las condiciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

Para más información relacionada con la exposición a las señales de radiofrecuencia, visite los siguientes sitios Web:

Federal Communications Commission (FCC)
http://www.fcc.gov/rfsafety

Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA):
http://www.wow-com.com

U.S.Food and Drug Administration (FDA)
http://www.fda.gov/cdrh/consumer

World Health Organization (WHO)
http://www.who.int/peh-emf/en

Precauciones al usar las baterías

- Nunca utilice cargadores o baterías que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos en espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.
- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0 °C (32°F).

- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o una pluma) provoca una conexión directa entre los bornes + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.
- Deshágase de las baterías usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.

Seguridad en la carretera

Su teléfono inalámbrico le ofrece la poderosa posibilidad de comunicarse por voz casi en cualquier parte y en cualquier momento. No obstante, las ventajas de la comunicación a través de teléfonos inalámbricos conllevan una responsabilidad importante, una responsabilidad que todo usuario debe recordar.

Cuando conduce, la conducción es la primera responsabilidad. Cuando utilice su teléfono en el coche, tenga en todo momento sentido común y recuerde los siguientes consejos.

- Infórmese sobre su teléfono celular y sus características, como la marcación rápida y la remarcación. Si dispone de estas funciones, le ayudarán a llamar sin perder la atención en la carretera.
- Siempre que sea posible, utilice un dispositivo de manos libres y añada una función adicional adecuada y segura al teléfono con uno o más accesorios de manos libres disponibles actualmente.
- Sitúe el teléfono en un lugar de fácil alcance. Un sitio al que pueda llegar sin tener que quitar la vista de la carretera. Si recibe una llamada en un momento inapropiado deje que el buzón de voz conteste por usted.
- Haga saber a la persona con la que mantiene una conversación telefónica que está conduciendo; si es necesario, interrumpa la llamada ante una

situación de tráfico denso o en condiciones meteorológicas complicadas. La lluvia, aguanieve, nieve, el hielo o incluso un tráfico denso pueden ser peligrosos.

- No tome notas ni mire números de teléfono mientras conduce. Anotar alguna tarea o mirar la agenda de teléfonos le distrae de la responsabilidad principal, es decir, la seguridad en la carretera.
- Marque prudentemente y evalúe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no se esté desplazando o antes de incorporarse al tráfico. Intente programar sus llamadas cuando su coche se encuentre estacionado. Si necesita realizar una llamada mientras se encuentra conduciendo, marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y continúe marcando.
- No mantenga conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Avise a su interlocutor de que se encuentra conduciendo y concluya las conversaciones que puedan desviar su atención de la carretera.
- Utilice el teléfono celular para solicitar ayuda. Marque el número de los servicios de urgencia en caso de incendio, accidente de tráfico o urgencias médicas. ¡Recuerde que se trata de una llamada gratuita en su teléfono celular!
- Utilice el teléfono celular para ayudar a otras personas en una situación de urgencia. Si usted ve un accidente de auto, que se lleve a cabo un asesinato u otra emergencia seria de alguien que está en peligro, llame al número de emergencia como lo harían los otros por usted.
- Si ve un vehículo averiado que no presenta peligro, una señal de tráfico estropeada, un accidente de tráfico de poca importancia en el que nadie parece herido o un vehículo del que sabe a ciencia cierta que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o cualquier otro número especial de asistencia.

Entorno operativo

Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea la guía de usuario para obtener instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como sucede con otros equipos de radiotransmisión móviles, se recomienda a los usuarios que, para el correcto funcionamiento del equipo y la seguridad del personal, sólo se utilice el equipo en posición normal de funcionamiento (es decir, cercano a la oreja con la antena apuntando hacia arriba).

Dispositivos electrónicos

La mayor parte de los equipos electrónicos se encuentran protegidos de las señales de radiofrecuencia (RF). No obstante, algunos equipos electrónicos carecen de esta protección. Consulte al fabricante sobre la existencia de otras alternativas.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono celular y el marcapasos para evitar posibles interferencias en éste último. Estas recomendaciones obedecen a investigaciones independientes y a recomendaciones de Wireless Technology Research (Investigación sobre tecnología inalámbrica).

Las personas que utilicen marcapasos:

- Deberán mantener siempre una distancia superior a 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono y el marcapasos cuando el primero se encuentre encendido.
- No deberán transportar el teléfono en un bolsillo cercano al pecho.
- Deberán utilizar la oreja que se encuentre en el lado opuesto al marcapasos para reducir las posibles interferencias.

Si cree que puede estar teniendo lugar alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Algunos teléfonos celulares pueden producir interferencias con ciertos tipos de audífonos. En caso de interferencia, deberá consultar al fabricante de su audífono para conocer otras alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza otros dispositivos médicos, consulte al fabricante de dichos dispositivos para determinar si éstos se encuentran protegidos adecuadamente contra la energía de RF externa. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de asistencia sanitaria cuando así se indique en los letreros de dichas zonas. Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a sistemas electrónicos que no se hayan instalado correctamente o que no se encuentren protegidos de forma adecuada contra ellas. Consulte a su fabricante o a su representante acerca de su vehículo. Asimismo, deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con recomendaciones

Apague el teléfono en cualquier instalación en la que se indique tal efecto.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo y siga todas las señales e instrucciones indicadas. El teléfono podría generar alguna chispa, por lo que podría producirse una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte. Es recomendable que los usuarios apaguen el teléfono mientras se encuentren en una gasolinera (estaciones de servicio).

También se recuerda a los usuarios la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de gasóleos), plantas químicas o cuando existen operaciones de voladura en proceso.

Las áreas que tienen entornos potencialmente explosivos se encuentran con frecuencia identificados con claridad, pero no siempre es así. Éstas incluyen lugares tales como la cubierta inferior de un barco, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano), áreas en las cuales el aire contiene productos químicos o partículas, como por ejemplo granos, polvo o metal en polvo, y en otras áreas en donde normalmente se le advertiría que apague el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono inalámbrico, usa señales de radio, redes móviles y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o funciones del teléfono. Compruébelo con su proveedor de servicios local.

Para efectuar una llamada de urgencia:

Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.

1. Teclee el número de urgencia correspondiente a su ubicación actual (por ejemplo, 911 o cualquier otro número de urgencia oficial). Los números de urgencia varían según la ubicación.
2. Presione [ ].

Si algunas funciones se encuentran en uso (restricción de llamadas, por ejemplo) puede que sea necesario desactivarlas antes de realizar la llamada de emergencia. Consulte este documento y póngase en contacto con su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de urgencia, recuerde que debe proporcionar toda la información necesaria tan

exacta como le sea posible. Recuerde que el teléfono puede ser el único medio de comunicación en caso de producirse un accidente, no corte la comunicación hasta que no se lo indiquen.

Otra información de seguridad

- Sólo personal calificado debe instalar o reparar el teléfono en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- En vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que este sistema se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos o portátiles, en el área donde se encuentra la bolsa de aire o en el área de despliegue de la misma. Si los equipos inalámbricos para los vehículos se instalan de manera incorrecta y la bolsa de aire se infla, podrían producirse lesiones graves.
- Desconecte su teléfono celular en los aviones. El uso de teléfonos celulares en un avión puede ser peligroso para el funcionamiento del avión y es ilegal.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono celular al infractor, una acción legal o ambas cosas.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño superior y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños.

- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o daños en el teléfono.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvosos, ya que sus componentes pueden verse dañados.
- No guarde el teléfono en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares fríos. Cuando el teléfono se calienta a su temperatura normal de operación, se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer, no golpee o agite el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- No pinte el teléfono. La pintura podría originar atascos en las partes móviles del dispositivo y originar un funcionamiento incorrecto.
- No coloque el teléfono sobre aparatos de calentamiento como por ejemplo; un microondas, estufa o radiador. El teléfono puede explotar al sobrecalentarse.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto autorizada. Las antenas no autorizadas o accesorios modificados podrían dañar el teléfono o violar las regulaciones locales de dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio calificado más cercano. El personal de este centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá el servicio.

Reconocimiento de precauciones especiales y la FCC y Aviso de la Industria canadiense

Precauciones

Las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar este equipo.

Información de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas FCC. Su operación queda sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida.

Incluyendo interferencia que pudiese ocasionar operación no deseada.

Información para el usuario

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con el artículo 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Este equipo genera y utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que esta interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para ayuda.

Apéndice A: INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS GUBERNAMENTALES PARA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecido por la Comisión de Comunicaciones Federales del Gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de los lineamientos completos y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar el bienestar de todas las personas, sin importar su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas SAR son llevadas a cabo utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC con la transmisión telefónica a su máximo nivel certificado de energía en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR es determinado al máximo nivel certificado de energía, el nivel real SAR del teléfono al estar en operación puede ser menor que el valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de energía así como para ser utilizado únicamente con la energía requerida para llegar a la red. Por lo general, entre más próximo se encuentre a la antena de estación de la base inalámbrica, más baja será la salida de energía.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para comprobar que no exceda los límites establecidos por el requerimiento para exposición segura adoptado por el gobierno. Estas pruebas son realizadas en posiciones y ubicaciones (es decir, en el oído o al portarlo en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo.

Los niveles SAR más altos para este modelo de teléfono, como son reportados por la FCC, son: Cabeza: 0.884 W/kg, Portar en el cuerpo: 0.480 W/kg en GSM 850 y Cabeza

0.287W/kg, Portar en el cuerpo: 0.250 W/kg en GSM 1900.

Las operaciones para portarlos en el cuerpo quedan restringidas a accesorios proporcionados por Samsung, aprobados o que no son diseñados por Samsung que no tienen metal y deben de proporcionar por lo menos una separación de 1.5 cm entre el dispositivo, incluyendo su antena ya sea que esté extendida o retraída, y el cuerpo del usuario. El no cumplir con alguna de las restricciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

La FCC ha otorgado Autorización de Equipo para este modelo de teléfono el cual reportó que los niveles SAR evaluados cumplen con los lineamientos de exposición a RF de FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y se puede localizar bajo la sección Mostrar Permiso de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID A3LSGHE736.

* En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos celulares utilizados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) en promedio sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.

Apéndice B: Guía para el Uso Seguro y Responsable del Teléfono Inalámbrico

Cellular Telecommunications & Internet Association "La seguridad es la llamada más importante que hará"

Una Guía para el Uso Seguro y Responsable de un Teléfono Inalámbrico

DIEZ MILLONES DE PERSONAS EN LOS ESTADOS UNIDOS, ACTUALMENTE APROVECHAN LA COMBINACIÓN ÚNICA ENTRE CONVENIENCIA, SEGURIDAD Y VALOR OFRECIDOS POR EL TELÉFONO CELULAR, EL CUAL, DA A LAS PERSONAS LA PODEROSA CAPACIDAD DE COMUNICARSE VÍA VOZ CASI A CUALQUIER PARTE, EN TODO MOMENTO CON EL JEFE, CON CLIENTES, CON HIJOS, PERSONAL DE EMERGENCIA O INCLUSO CON LA POLICÍA. CADA AÑO, LOS AMERICANOS HACEN MILES DE MILLONES DE LLAMADAS DESDE SUS TELÉFONOS CELULARES Y LOS NÚMEROS VAN RÁPIDAMENTE EN AUMENTO.

Pero una responsabilidad importante acompaña a esos beneficios, una que cada usuario de teléfono celular deberá mantener. Al conducir, la conducción es su primera responsabilidad. Un teléfono celular puede ser una herramienta invaluable, pero se debe utilizar a discreción

en todo momento mientras se conduce un vehículo, ya sea al teléfono o no.

Las lecciones básicas son aquellas que todos aprendemos cuando somos adolescentes. El conducir requiere estar alerta, tener precaución y ser cortés. Requiere de una gran dosis de sentido común básico siempre en mente, mantener sus ojos en el camino, voltear a los espejos frecuentemente y no perder de vista a los demás conductores. Requiere respetar todas las señales de tránsito y mantenerse dentro de los niveles de velocidad. Esto significa utilizar cinturones de seguridad y pedir a los demás pasajeros que hagan lo mismo.

Pero con el uso del teléfono celular, el conducir de manera segura significa un poco más. Este folleto es una llamada a los usuarios de teléfonos celulares de cualquier parte para que hagan de la seguridad el aspecto más importante al estar conduciendo. Las telecomunicaciones inalámbricas son para mantenernos en contacto, simplificar nuestras vidas, protegernos en emergencias y darnos las oportunidades de ayudar a los demás cuando lo necesitan. Cuando se trata del uso de teléfonos celulares, la seguridad es la llamada más importante.

"Consejos de Seguridad" Teléfono Inalámbrico

A continuación se presentan algunos consejos de seguridad para considerarlos al conducir y utilizar teléfonos celulares lo cual será fácil de recordar:

1. Familiarícese con su teléfono celular y sus funciones, tales como velocidad de marcación y remarcación. Lea cuidadosamente su manual de instrucciones y aprenda a aprovechar las funciones valiosas que se ofrecen para la mayoría de los teléfonos, incluyendo remarcación automática y memoria. Asimismo, trabaje en memorizar el teclado del teléfono de manera que pueda utilizar la función de marcación rápida sin quitar su atención del camino.
2. Cuando sea posible, utilice el dispositivo a manos libres. Actualmente se pueden obtener diversos accesorios para teléfonos celulares a manos libres que ya están a la venta. Ya sea que elija un dispositivo montado instalado para su teléfono celular o un accesorio de teléfonos de bocinas, aproveche estos dispositivos si puede hacerlo.
3. Coloque su teléfono celular al alcance. Asegúrese de colocar su teléfono celular donde sea fácil alcanzarlo y donde puede maniobrarlo sin quitar la vista del camino. Si recibe una llamada en un momento

inconveniente, si es posible, permita que su correo de voz conteste por usted.

4. Suspenda conversaciones durante condiciones o situaciones de conducción peligrosas. Haga saber a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si es necesario, suspenda la llamada en condiciones climáticas adversas y de mucho tráfico. La lluvia, derrapes, nieve y hielo pueden ser peligrosos, al igual que demasiado tráfico. Como conductor, su primera responsabilidad es poner atención al camino. No tome notas ni busque números telefónicos al conducir. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de presentación, o escribiendo una lista de "tareas" al estar conduciendo, no podrá poner atención por dónde va. Es sentido común. No permita caer en una situación de peligro por estar leyendo o escribiendo y no poner atención al camino o a los vehículos cercanos.
5. Marque de manera sensata y evalúe el tráfico; si es posible, haga las llamadas cuando no se encuentre en movimiento o antes de incorporarse a una zona congestionada. Trate de planear sus llamadas antes de comenzar su viaje o intente que coincidan con los momentos en los que se detiene, por ejemplo en una luz roja de semáforo u otro tipo de parada. Pero si necesita marcar al estar conduciendo, siga este sencillo consejo -marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y luego continúe marcando.
6. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones y el manejo no se mezclan -pueden distraerle e incluso ser peligrosas cuando se encuentra detrás del volante de un auto. Asegúrese que la persona con la que esté hablando esté consciente de que usted está conduciendo y si es necesario, suspenda las conversaciones que tienen un riesgo potencial de distraer su atención del camino.
7. Utilice su teléfono celular para solicitar ayuda. Su teléfono celular es una de las herramientas más grandes que puede tener para protegerse a usted y su familia en situaciones de peligro, con su teléfono al lado, la ayuda está sólo a tres números. Marque 9-1-1 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, riesgo en el camino o emergencia médica. Recuerde, ¡es una llamada sin costo en su teléfono celular!
8. Utilice su teléfono celular para ayudar a otras personas en emergencias. Su teléfono celular le da la oportunidad perfecta de ser un "Buen Samaritano" en su comunidad. Si ve un accidente de tráfico, un crimen u otra emergencia seria donde hay vidas en

peligro, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran por usted.

9. Llame a asistencia en el camino o a otro número de asistencia en emergencia celular especial cuando sea necesario. Puede enfrentar ciertas situaciones al conducir que requieran su atención, pero no lo suficientemente urgente que amerite una llamada a los servicios de emergencia. Sin embargo, el teléfono puede ser útil para prestar ayuda. Si ve un vehículo chocado que no represente un riesgo serio, una señal de tráfico descompuesta, un accidente de tráfico menor en el que nadie parece lesionado o un vehículo del que sabe que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o a otro número inalámbrico especial de no emergencia.
10. El descuido, personas distraídas y la gente que conduce de manera irresponsable representan un riesgo para todos en el camino. Desde 1984, la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones Celulares y la industria inalámbrica han llevado a cabo una investigación educacional para informar a los usuarios de teléfonos celulares sobre sus responsabilidades como conductores seguros y buenos ciudadanos. A medida que nos aproximamos al nuevo siglo, cada vez más y más de nosotros aprovecharemos los beneficios de los teléfonos celulares. Y, a medida que manejemos, todos tendremos la responsabilidad de conducir de manera segura.

"La industria inalámbrica le recuerda utilizar su teléfono de manera segura al conducir".

Cellular Telecommunications & Internet Association
Para más información, por favor llame al 1-888-901-SAFE.
Para actualizaciones: http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85

Apéndice C: Actualización del Consumidor sobre Teléfonos Inalámbricos

U.S. Food and Drug Administration

1. ¿Qué tipos de celulares quedan sujetos a esta actualización?

El término de teléfono inalámbrico se refiere a teléfonos inalámbricos manuales con antenas integradas, a menudo llamados celulares, móviles o teléfonos PCS. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a la energía de radiofrecuencia mensurable (RF) debido a la corta distancia que existe entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones RF quedan limitadas por los lineamientos de seguridad de la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC) que fueron desarrollados con el conocimiento de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se localiza a distancias mayores del usuario, la exposición a RF disminuye enormemente debido a que la exposición RF de las personas baja rápidamente tras aumentar la distancia de la fuente. Los denominados "teléfonos inalámbricos", los cuales tienen una unidad base conectada al cableado del teléfono en casa, regularmente operan a niveles mucho más bajos de energía, y por lo tanto producen exposiciones RF que satisfacen adecuadamente con los límites de cumplimiento de la FCC.

2. ¿Los teléfonos inalámbricos implican un riesgo para la salud?

La evidencia científica disponible no muestra que haya algún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos inalámbricos sean absolutamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando son utilizados. Asimismo, emiten niveles muy bajos de RF cuando se encuentran en el modo en espera. Cualquiera que sean los niveles de RF pueden producir efectos en la salud (por calentamiento de tejido), la exposición a nivel bajo de RF que no produce efectos de calentamiento no causa ningún efecto adverso en la salud. Muchos estudios de nivel de bajo de exposiciones RF no han encontrado ningún tipo de efectos biológicos. Algunos estudios han sugerido que se pueden presentar efectos biológicos, pero dichos descubrimientos aún no han sido confirmados por la investigación adicional. En algunos casos, otros investigadores han tenido la dificultad en reproducir esos

estudios, o en determinar las razones para resultados inconsistentes.

3. ¿Cual es el rol de la FDA en relación a la seguridad con los teléfonos inalámbricos?

De acuerdo con la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos de consumidor con emisión de radiación como son los teléfonos inalámbricos antes de que puedan ser vendidos, como lo hacen con nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Sin embargo, la dependencia tiene la autoridad de tomar acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA requeriría a los fabricantes de teléfonos inalámbricos notificar a los usuarios del riesgo en la salud y reparar, reemplazar o rellamar a los teléfonos de manera que ya no pudiera existir riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las acciones regulatorias de la FDA, la FDA ha pedido de manera urgente a la industria de telefonía inalámbrica tomar algunas medidas, incluyendo las siguientes:

- Soportar investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo emitido por los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de manera que minimice cualquier exposición RF al usuario que no sea necesaria para la función del dispositivo; y
- Cooperar en proporcionar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre efectos posibles en la salud humana con el uso de teléfonos inalámbricos.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo de dependencias federales que tienen la responsabilidad de diversos aspectos de la seguridad RF para asegurar esfuerzos coordinados a nivel federal. Las siguientes dependencias trabajan con este grupo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration
- Los Institutos Nacionales de la Salud participan en algunas actividades del grupo de trabajo entre dependencias.

La FDA comparte responsabilidades regulatorias para los teléfonos inalámbricos con la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC). Todos los teléfonos

que son vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de seguridad FCC que limitan la exposición RF. La FCC confía en la FDA y otras dependencias de salud para los asuntos de seguridad acerca de teléfonos inalámbricos.

De igual forma, la FCC regula las estaciones base en las que recaen las redes de telefonía inalámbrica. Al tiempo que estas estaciones base operan a un nivel de energía mayor que el de los teléfonos inalámbricos, las exposiciones RF que la gente obtiene de estas estaciones base son regularmente miles de veces más bajas que aquellas que obtienen de los teléfonos inalámbricos. Por lo tanto, las estaciones base no son un tema principal de los asuntos de seguridad que se analizan en este documento.

4. ¿Qué está haciendo la FDA para conocer más acerca de los posibles efectos de salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Toxicológico Nacional de los Estados Unidos y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurar que se lleven a cabo estudios de alta prioridad en animales a fin de abordar los asuntos importantes acerca de los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha coordinado su participación en el Proyecto de World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) desde su creación en 1996. Se ha desarrollado un resultado influencial de este trabajo sobre una agenda detallada de las necesidades de investigación que han conducido el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. El Proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre los asuntos de EMF.

La FDA y Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo Mutuo Formal (CRADA) para llevar a cabo investigación sobre la seguridad de teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona un panorama científico, obteniendo resultados de expertos en el gobierno, industria y organizaciones académicas. La investigación iniciada por la CTIA es llevada a cabo a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial

incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. Asimismo, el CRADA incluirá una amplia evaluación sobre las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los desarrollos de investigación más recientes en todo el mundo.

5. ¿Qué pasos debo tomar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia para mi teléfono celular?

Si existe algún riesgo de estos productos, y hasta este momento no los conocemos, es probable que sea mínimo. Pero si está preocupado acerca de evitar riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples que minimicen su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Ya que en este momento es un factor clave sobre la cantidad de exposición que recibe

una persona, reducir la cantidad de tiempo de utilización del teléfono inalámbrico reducirá la exposición a RF.

Si usted debe hacer llamadas con conversaciones largas por teléfono inalámbrico todos los días, deberá dejar una distancia mayor entre su cuerpo y la fuente de RF, debido a que el nivel de exposición disminuye enormemente con la distancia. Por ejemplo, podría utilizar una diadema y portar el teléfono inalámbrico lejos de su cuerpo o utilizar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no han demostrado que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición RF de estos productos, puede tomar medidas como las descritas anteriormente que le ayuden a reducir la exposición RF del uso de teléfonos inalámbricos.

6. ¿Qué hay acerca de los niños utilizando teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica no muestra un daño a los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluyendo niños y adolescentes. Si desea tomar medidas que disminuyan la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas descritas anteriormente podrían aplicar para niños y adolescentes que utilizan teléfonos inalámbricos. Reducir el tiempo de uso del teléfono inalámbrico y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente RF reducirá la exposición RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han dado a conocer que los niños deben ser alejados del uso de teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes que contienen dicha recomendación en Diciembre del 2000. Indicaron que no existe evidencia de que el uso de

teléfonos inalámbricos ocasione tumores en el cerebro u otros efectos de enfermedad. Su recomendación a los niños para limitar el uso de teléfonos inalámbricos era estrictamente precautorio; y no estaba basado en evidencia científica acerca de la existencia de riesgo de salud.

7. ¿Los kits de manos libres para los teléfonos inalámbricos reducen los riesgos a la exposición de emisiones RF?

Debido a que no existen riesgos conocidos de la exposición a las emisiones RF desde teléfonos celulares, no hay una razón para creer que los kits de manos libres reducen los riesgos. Los kits de manos libres pueden ser utilizados con los teléfonos inalámbricos para conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía RF en la cabeza debido a que el teléfono, el cual es la fuente de las emisiones RF, no será colocado junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono está montado en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces esa parte del cuerpo absorbería la energía RF. Los teléfonos inalámbricos distribuidos en los Estados Unidos deben cumplir con requerimientos de seguridad sin importar el lugar en que sean utilizados, ya sea en la cabeza o junto al cuerpo. Cualquier configuración deberá resultar en el cumplimiento con el límite de seguridad.

8. ¿Funcionan los accesorios de teléfonos inalámbricos que afirman proteger la cabeza de radiación RF?

Debido a que no existen riesgos conocidos de la exposición a emisiones RF de los teléfonos inalámbricos, no hay una razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza de esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción RF utilizan estuches especiales para teléfonos, mientras que otros incluyen nada más un accesorio metálico que se pega al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos por lo general no trabajan como lo anuncian. No obstante los kits de "manos libres", estos denominados "protectores" pueden interferir con la operación adecuada del teléfono. El teléfono puede verse forzado a impulsar su energía para compensar, dando lugar a una mayor absorción RF. En Febrero del 2002, Federal Trade Commission (FTC) multó a dos compañías que vendieron dispositivos que afirmaban proteger a los usuarios de teléfonos inalámbricos de la radiación al tiempo que hacían afirmaciones falsas y sin fundamentos. De acuerdo con

FTC, estas empresas no daban una base razonable que sustentara sus afirmaciones.

9. ¿Qué hay acerca de la interferencia de teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA desarrolló un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) entre marcapasos cardiacos implantados y desfibriladores con teléfonos inalámbricos. Este método de prueba forma parte de un estándar patrocinado por la Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). El proyecto final, un esfuerzo conjunto de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, fue completado a finales del 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurar que los marcapasos y desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para la interferencia de teléfonos inalámbricos manuales y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y requerimientos de desempeño para audífonos y teléfonos inalámbricos de manera que no se presente interferencia cuando una persona utiliza un teléfono compatible y un audífono compatible al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por al IEEE en el 2000.

La FDA continúa monitoreando el uso de teléfonos inalámbricos para interacciones posibles con otros dispositivos médicos. En caso de que se encuentre que hay una interferencia perjudicial, la FDA llevará a cabo pruebas para evaluar la interferencia y trabajar para resolver el problema.

10. ¿Cuáles son los resultados de la investigación hecha hasta el momento?

La investigación realizada ha producido resultados contrastantes y muchos estudios han sufrido imperfecciones en sus métodos de investigación. Los experimentos en animales que investigan los efectos de la energía de radiofrecuencia (RF) presentan que la característica de los teléfonos inalámbricos ha originado resultados contrastantes que a menudo no pueden ser repetidos en otros laboratorios. Sin embargo, algunos estudios en animales han sugerido que los bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales

de laboratorio. No obstante, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores utilizaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con químicos que ocasionan el cáncer por lo que estaban predispuestos a desarrollar cáncer en ausencia de exposiciones RF. Otros estudios demostraron que los animales fueron expuestos a RF por más de 22 horas al día. Estas condiciones no son similares a las que presenta una persona que utiliza teléfonos inalámbricos, por lo que no se tiene certeza de que los resultados de estos estudios tengan un significado en la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios de epidemiología desde Diciembre del 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier asociación posible entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer en el cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia y otros cánceres. Ninguno de estos estudios demostró la existencia de algún efecto perjudicial en la salud por exposiciones RF de los teléfonos inalámbricos. Sin embargo, ninguno de estos estudios puede responder preguntas acerca de las exposiciones a largo plazo. Debido a que el periodo promedio del uso de teléfonos en esos estudios fue de alrededor de tres años.

11. ¿Qué investigación es necesaria para decidir si la exposición RF de los teléfonos inalámbricos implica un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de las personas que realmente utilizan teléfonos inalámbricos proporcionaría algunos datos que son necesarios. Los estudios de exposición animal podrían ser completados en algunos años. Sin embargo, existe un gran número de animales que podrían necesitar proporcionar una prueba confiable de un efecto de promoción de cáncer, en caso de que exista. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos que se apliquen directamente a las poblaciones humanas, pero se podría requerir un seguimiento de 10 o más años para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos en la salud, tales como el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el tiempo de exposición de un agente que ocasione el cáncer y el tiempo de desarrollo de los tumores, si lo hay, pueden ser muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos es la exposición durante el uso diario de teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como podría ser el ángulo en el que se utiliza el teléfono o el modelo del mismo.

12. ¿Cuáles son otras dependencias federales que tienen responsabilidades relacionadas con los efectos de salud RF potenciales?

Se puede obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones RF de diversas fuentes con las siguientes organizaciones:

FCC RF Safety Program:
http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/

Environmental Protection Agency (EPA):
http://www.epa.gov/radiation/

Occupational Safety and Health Administration's (OSHA):
http://www.osha-slc.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH):
http://www.cdc.gov/niosh/topics/emf/

World health Organization (WHO):
http://www.who.int/peh-emf/

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection:
http://www.icnirp.de

Health Protection Agency(UK):
http://www.hpa.org.uk/radiation/

Updated 4/3/2002: US Food and Drug Administration
http://www.fda/gov/cellphones